



SCAN QR



**ES** INSTRUCCIONES DE USO

**GB** INSTRUCTIONS OF USE

**FR** MODE D'EMPLOI

**DE** GEBRAUCHSANWEISUNG

**IT** ISTRUZIONI D'USO

**PT** INSTRUÇÕES DE USO

**CA** INSTRUCCIONS D'ÚS

**VA** INSTRUCCIONS D'ÚS

**EU** ERABILTZEKO ARGIBIDEAK

**GA** INSTRUCCIÓNS DE USO

**RU** ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

**CZ** NÁVOD K POUŽITÍ

**HU** HASZNÁLATI UTASÍTÁS

**NL** GEBRUIKSAANWIJZING

**HR** UPUTE ZA UPORABU

**BG** ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

**SK** POKYNY NA POUŽITIE

**EL** ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

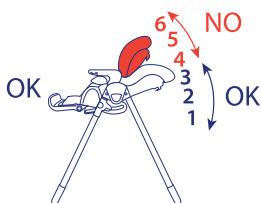
**AR** إرشادات الاستخدام

## ES TRONA-HAMACA "MILA"

### HAMACA



0 m →



## ¡IMPORTANTE! LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS

### ADVERTENCIA

- No deje nunca al niño desatendido.
- Deje de utilizar el producto cuando el niño comience a tratar de incorporarse.
- Utilice siempre los sistemas de retención.
- No mueva ni levante este producto mientras el niño se encuentre en su interior.
- En función hamaca no utilizar las 3 posiciones más verticales del respaldo (4,5,6).

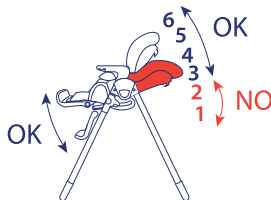
Nunca deje que el bebé duerma en este producto. Este producto no reemplaza una cuna o una cama. Si el niño se duerme, entonces debe colocarlo en una cuna o cama adecuada. No utilice el producto si algún componente está roto o falta. No utilice accesorios o piezas de repuesto que no sean los aprobados por el fabricante.

### TRONA



36 m

- Esta trona está destinada a niños capaces de mantenerse sentados por sí mismos hasta los 36 meses o un peso máximo de 15 kg.



## ¡IMPORTANTE! LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS

### ADVERTENCIA

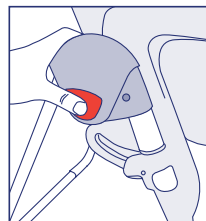
- No deje nunca al niño desatendido.
- Utilice siempre el sistema de sujeción.
- Colocar siempre los 5 arneses de seguridad al niño verificando su correcto anclaje en la hebilla central.
- Comprobar que estén correctamente fijados y ajustados a la medida del niño.
- Riesgo de caída: Evite que el niño trepe por el producto.
- Utilice el producto únicamente cuando todos sus componentes estén correctamente fijados y ajustados.
- Existe un riesgo al situar el producto cerca del fuego o de otras fuentes importantes de calor.
- Existe riesgo de vuelco si el niño apoya los pies en una mesa o cualquier otra estructura.
- Mantener al niño alejado mientras se pliega o despliega el producto para evitar lesiones.
- La trona no es apropiada para niños que no puedan mantenerse sentados por sí mismos.
- No utilizar la trona si alguna de sus piezas está rota o falta.

### INSTRUCCIONES DE USO

#### DESPLIEGADO Y PLEGADO DE LA TRONA

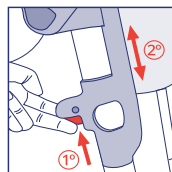
Desplegar la trona presionando los 2 botones situados en las carcasas laterales y, al mismo tiempo, separar las patas hasta conseguir la máxima apertura y verificar su correcto bloqueo.

Para plegar la trona, proceder de manera inversa.



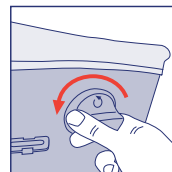
## AJUSTE DE LA ALTURA DE LA TRONA

Pulsar los dos gatillos situados en los soportes de plástico situados en las patas delanteras de la trona y ajustar la trona a la altura deseada, hasta oír los 'clicks' de seguridad.



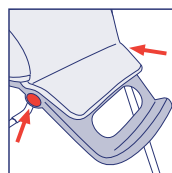
## CAMBIO POSICIÓN RESPALDO

Para cambiar la posición de reclinado del respaldo, girar la maneta en el sentido de la flecha y ajustar su posición.



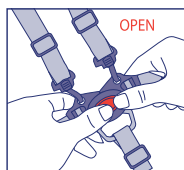
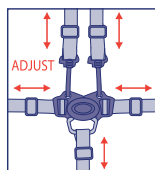
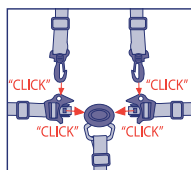
## CAMBIO POSICIÓN REPOSAPIÉS

Para modificar la posición del reposapiés, presionar los dos botones laterales simultáneamente y ajustar la posición del reposapiés.



## ARNÉS DE SEGURIDAD

Una vez colocado el bebé en la gandulita conectar y ajustar el arnés de seguridad.

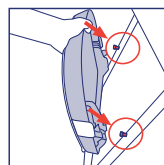
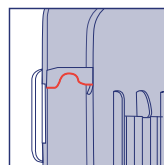
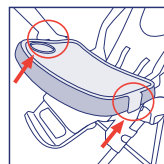


## INSTALACIÓN DE LA BANDEJA

Introducir las 2 guías inferiores de la bandeja en los dos brazos laterales y deslizar la bandeja hasta alcanzar la posición de anclaje. (Verificar su correcto bloqueo).

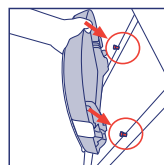
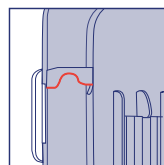
Para extraer la bandeja presionar con ambas manos los gatillos inferiores y retirarla.

La bandeja tiene dos posiciones de uso.



## COLOCACIÓN DE LA BANDEJA EN LA PARTE TRASERA

Colgar la bandeja en la parte trasera de la trona encajándola en los 2 soportes situados en la parte trasera de las patas traseras.



## MANTENIMIENTO

### Limpieza

Limpiar las partes plásticas con un paño húmedo con agua y jabón.

### Lavado del tapizado

Extraer el tapizado, lavarlo a mano y dejarlo secar a temperatura ambiente. Para volver a instalar el tapizado proceder de manera inversa.

## INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA

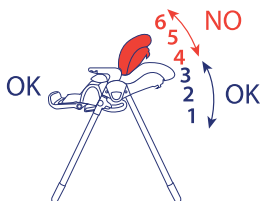
- Este artículo dispone de garantía contra defectos de fabricación según lo estipulado en las Directivas y/o Normativas legales vigentes sobre garantías de bienes de consumo aplicables a la Unión Europea y propias del país de comercialización.
- Es imprescindible presentar la factura o tiquet de compra para poder tramitar la garantía a través del vendedor del artículo o, en su defecto, a través del fabricante.
- La garantía excluye anomalías o averías producidas por un uso inadecuado, por incumplimiento de las normas de seguridad e instrucciones de uso y mantenimiento proporcionadas, o a causa del desgaste por uso y manejo normal periódico del artículo.
- La etiqueta que contiene el número de serie de su modelo no debe ser arrancada bajo ningún concepto ya que contiene información relevante para la garantía.

## GB "MILA" HIGH CHAIR-ROCKER

### ROCKER



0 m →



## IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

### WARNING

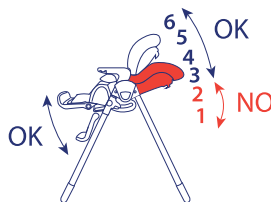
- Never leave the child unattended.
- Stop using the product when the child start trying to sit up.
- Always use the restraint system.
- Do not move or lift this product with the baby inside it.
- In hammock function, do not use the 3 most vertical positions of the backrest (4,5,6).
- Never let the child sleep in this product. This product does not replace a cot or a crib. Should the child fall asleep, then it should be placed in a suitable cot or crib.
- Do not use the product if any components are broken or missing.
- Do not use accessories or replacement parts other than those approved by the manufacturer.

### HIGH CHAIR



OK → 36 m

- This high chair is intended for children able to sit up unaided and up to 3 years or a maximum weight of 15 kg.



## IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

### WARNING

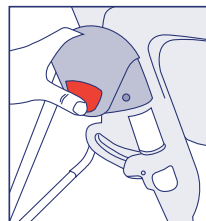
- Never leave the child unattended.
- Always use the restraint system.
- Always position the 5 safety harnesses over your child, checking that they are fastened correctly in the central clasp.
- Ensure that they are correctly fastened and adjusted to the size of your child.
- Falling hazard: Prevent your child from climbing on the product.
- Do not use the product unless all components are correctly fitted and adjusted.
- Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat in the vicinity of the product.
- Be aware of the risk of tilting when your child can push its feet against a table or any other structure.
- Keep children away when unfolding and folding the product to avoid injury.
- The Baby high chair is not suitable for children that cannot sit unaided.
- Do not use the high chair if any of the parts are broken or missing.

### INSTRUCTIONS FOR USE

#### UNFOLDING AND FOLDING THE HIGHCHAIR

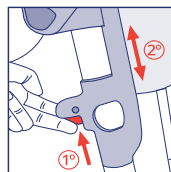
Unfold the highchair by pressing the 2 buttons found on the sides of the frame and, at the same time, open the chair legs as far as they will go and check that they lock into place.

Follow the same step in reverse to fold the highchair.



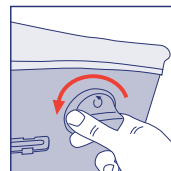
## ADJUSTING THE HEIGHT OF THE HIGHCHAIR

Press the two catches found on the plastic supports on the front legs of the chair and adjust the highchair to the required height, you will hear the safety clicks when it has locked into place.



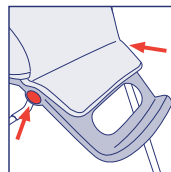
## CHANGING THE POSITION OF THE BACKREST

To change the reclining position of the backrest, turn the dial in the direction indicated by the arrow and adjust the position.



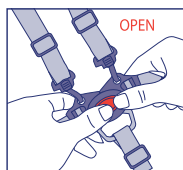
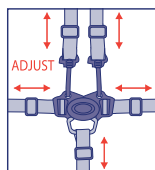
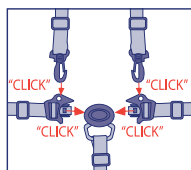
## CHANGING THE POSITION OF THE FOOTREST

To change the position of the footrest, press the two side buttons simultaneously and adjust the position of the footrest.



## SAFETY HARNESS

Having placed the baby in the hammock, connect and adjust the safety harness.

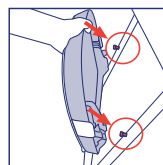
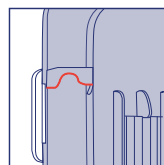
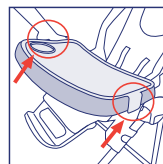


## FITTING THE TRAY

Insert the two lower guides of the tray into the two side arms and slide the tray in until it locks into places. (Check it is correctly secure).

To remove the tray, use both hands to press the lower catches and take it off.

The tray can be used in two different positions.



## FITTING THE TRAY ONTO THE BACK OF THE HIGHCHAIR

Hang the tray on the back of the highchair by slotting it onto the 2 supports found on the back of the rear legs.

## MAINTAINING

### Cleaning

Clean the plastic parts with a damp cloth, soap and water.

### Washing the cover

Remove the cover, wash it by hand and leave it to dry at room temperature. To install the cover again, do the same as before, but in reverse order.

## GUARANTEE INFORMATION

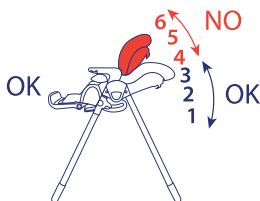
- This item is guaranteed against manufacturing defects as stipulated in the legal Directives and/or regulations in force on guarantees for consumer goods applicable to the European Union and those of the country in which it is marketed.
- It is essential to present the purchase invoice or receipt in order to process the guarantee through the seller of the item or, failing that, through the manufacturer.
- The guarantee excludes anomalies or faults caused by misuse, non-compliance with the safety regulations and instructions for use and maintenance provided, or due to wear and tear caused by normal use and regular handling of the item.
- The label containing the serial number of your model must not be torn off under any circumstances as it contains information relevant to the guarantee.

## FR CHAISE HAUTE - TRANSAT MILA

### TRANSAT



0 m →



## IMPORTANT! A LIRE ATTENTIVEMENT ET A CONSERVER POUR REFERENCE ULTERIEURE

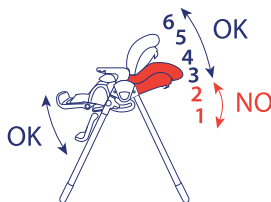
### ATTENTION

- Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.
- Cesser d'utiliser le produit lorsque l'enfant commence à essayer de s'asseoir.
- Toujours utiliser le système de retenue.
- Ne déplace pas ou ne soulevez pas ce produit avec le bébé à l'intérieur.
- En fonction transat, ne pas utiliser les 3 positions les plus verticales du dossier (4,5,6).
- Ne laissez jamais l'enfant dormir dans ce produit. Ce produit ne remplace pas un lit bébé ou un berceau. Si l'enfant s'endort, il doit être placé dans un lit ou un berceau approprié. - N'utilisez pas le produit si des composants sont cassés ou manquants. - N'utilisez pas d'accessoires ou de pièces de rechange autres que ceux approuvés par le fabricant.

### CHAISE-HAUTE



→ 36 m



- Cette chaise-haute est destinée aux enfants pouvant s'asseoir seuls jusqu'à 36 mois ou un poids maximum de 15kg.

## IMPORTANT! À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

### ATTENTION

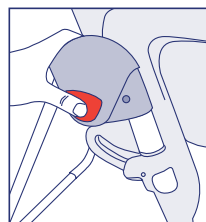
- Ne jamais laisser un enfant sans surveillance.
- Toujours utiliser le harnais.
- Toujours mettre les 5 harnais de sécurité à l'enfant en vérifiant leur correcte fixation dans la boucle centrale.
- Vérifier qu'ils soient correctement fixés et réglés à la mesure de l'enfant.
- Risque de chute : empêcher l'enfant de grimper sur le produit.
- Ne pas utiliser le produit tant que tous les éléments ne sont pas correctement ajustés et réglés.
- Ne pas placer le produit à proximité d'une cheminée ou de toute source de chaleur importante pour éviter les risques de brûlure.
- Risque de basculement si l'enfant a la possibilité d'appuyer ses pieds contre une table ou tout autre élément.
- Éloignez les enfants lorsque vous dépliez et pliez le produit pour éviter de vous blesser.
- Le chaise ne conviend pas à un enfant incasable de se tenir assis seul.
- Ne pas utiliser la chaise-haute si une de ses pièces est cassée ou manquante.

### INSTRUCTION D'UTILISATION

#### DÉPLIAGE ET PLIAGE DE LA CHAISE-HAUTE

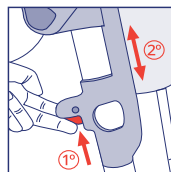
Déplier la chaise-haute en appuyant sur les 2 boutons sur les côtés latéraux, et en même temps séparer les pieds jusqu'à obtenir une ouverture maximale et vérifier son blocage correct.

Pour plier la chaise-haute, procéder à l'inverse.



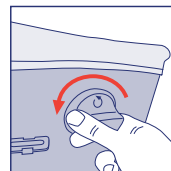
## AJUSTEMENT DE LA HAUTEUR DE LA CHAISE-HAUTE

Appuyer sur les deux gâchettes situées sur les supports en plastique situés sur les pieds avant de la chaise-haute et ajuster la chaise-haute à la hauteur désirée, jusqu'à entendre les « clicks » de sécurité.



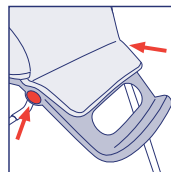
## CHANGEMENT DE POSITION DU DOSSIER

Pour changer la position d'inclinaison du dossier, faire pivoter la manette dans le sens de la flèche et ajuster sa position.



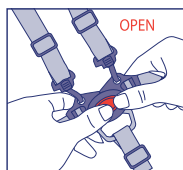
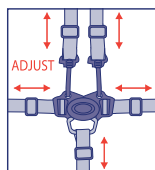
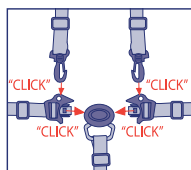
## CHANGEMENT DE POSITION DU REPOSE-PIEDS

Pour modifier la position du repose-pieds, appuyer simultanément et ajuster la position du repose-pieds.



## HARNAIS DE SÉCURITÉ

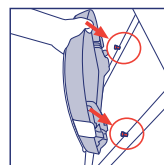
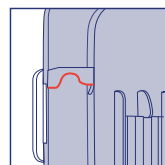
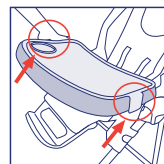
Une fois le bébé dans le transat, monter et ajuster le harnais de sécurité.



## INSTALLATION DU PLATEAU

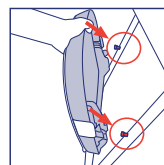
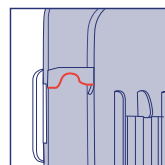
Introduire les deux guides inférieurs du plateau dans les deux bras latéraux et faire coulisser le plateau jusqu'à atteindre la position d'ancrage. (Vérifier son blocage correct).

Pour extraire le plateau appuyer sur les gâchettes inférieures avec les deux mains et la retirer. Le plateau a deux positions d'utilisation.



## INSTALLATION DU PLATEAU SUR LA PARTIE ARRIÈRE

Accrocher le plateau sur la partie arrière de la chaise-haute en l'emboîtant dans les 2 supports situés sur la partie arrière des pieds arrière.



## ENTRETIEN

### Nettoyage

Nettoyer les parties en plastique à l'aide d'un chiffon humide, à l'eau et au savon.

### Lavage du revêtement

Enlever le revêtement, le laver à la main et laisser sécher à température ambiante. Pour le remettre en place, procéder de façon inverse.

## INFORMATION SUR LA GARANTIE

- Cet article est garanti contre tous défauts de fabrication comme le prévoient les directives et/ou dispositions légales en vigueur, en matière de garanties de biens de consommation, et applicables à l'Union européenne et propres au pays de commercialisation.
- La présentation de la facture ou du ticket de caisse est indispensable pour faire valoir la garantie auprès du vendeur de l'article ou à défaut du fabricant.
- La garantie ne couvre pas les anomalies ou les pannes provoquées par un mauvais usage, par le non-respect des recommandations de sécurité et du mode d'emploi et d'entretien fournis ou résultant de l'usure et de l'utilisation normale et régulière de l'article.
- L'étiquette sur laquelle le numéro de série du modèle figure ne doit être en aucun cas arrachée car elle contient des informations importantes pour la garantie.

## DE KINDERHOCHSTUHL-BABYWIPPE "MILA"

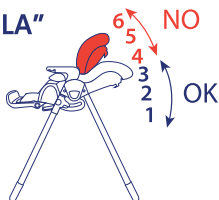
### BABYWIPPE



0 m →



OK



## WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN

### ACHTUNG

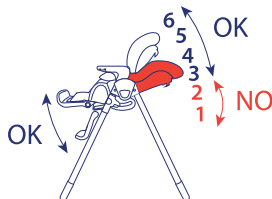
- Lassen Sie das Kind niemals unbeaufsichtigt.
- Hören Sie auf, das Produkt zu verwenden, wenn das Kind versucht, sich aufzusetzen.
- Benutzen Sie immer das Rückhaltesystem.
- Bewegen oder heben Sie dieses Produkt nicht, wenn sich das Baby darin befindet.
- Belassen Sie keine flexiblen Tragegriffe im Produkt.
- Lassen Sie das Kind niemals in diesem Produkt schlafen. Dieses Produkt ersetzt kein Kinder- oder Kinderbett. Sollte das Kind einschlafen, sollte es in ein geeignetes Kinder- oder Kinderbett gelegt werden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Komponenten beschädigt sind oder fehlen.
- Verwenden Sie keine anderen als die vom Hersteller zugelassenen Zubehör- oder Ersatzteile.

### KINDERHOCHSTUHL



→ 36 m

- Dieser Kinderhochstuhl ist für Kinder bestimmt, die sich nicht alleine hinsetzen können und bis 36 Monate oder einem Gewicht von maximal 15 kg geeignet.



## WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR ZUKÜNFTIGE BEZUG AUFBEWAHREN

### WARNUNG

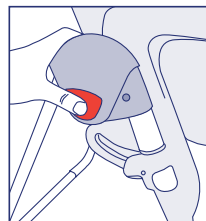
- Lassen Sie das Kind nie unbeaufsichtigt.
- Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem.
- Positionieren Sie die 5 Sicherheitsgurte immer über Ihrem Kind und prüfen Sie, ob sie richtig in der Mittelschnalle befestigt sind.
- Stellen Sie sicher, dass sie richtig befestigt und an die Größe Ihres Kindes angepasst sind.
- Sturzgefahr: Verhindern Sie, dass Ihr Kind auf das Produkt klettert.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn alle Komponenten richtig montiert und eingestellt sind.
- Achten Sie auf der Gefahr von offenem Feuer und anderen Quellen starken Hitze in der Nähe des Produkts.
- Beachten Sie die Kippgefahr, wenn Ihr Kind seine Füße gegen einen Tisch oder eine andere Struktur drücken kann.
- Um Verletzungen zu vermeiden, halten Sie Kinder beim Auf- und Zusammenklappen des Produkts fern.
- Der Babyhochstuhl ist nicht für Kinder geeignet, die nicht ohne Hilfe sitzen kann.
- Wenn Teile defekt sind oder fehlen, verwenden Sie den Hochstuhl nicht.

### BEDIENUNGSANLEITUNG

#### AUF- UND ZUSAMMENKLAPPEN DES KINDERHOCHSTUHL

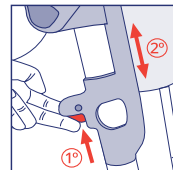
Klappen Sie den Kinderhochstuhl durch Drücken auf die 2 sich an den Seitengehäusen befindenden Knöpfen auf und ziehen Sie gleichzeitig die Beine auseinander, bis Sie die größtmögliche Öffnung erreichen und überprüfen Sie seine richtige Arretierung.

Zum Zusammenklappen des Kinderhochstuhls gehen Sie auf umgekehrte Weise vor.



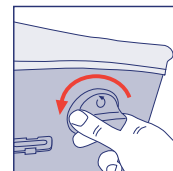
## HÖHENVERSTELLUNG DES KINDERHOCHSTUHLS

Drücken Sie auf die beiden sich an den Kunststoffträgern befindenden Schnapper an den Vorderbeinen des Kinderhochstuhls und stellen Sie den Kinderhochstuhl auf die gewünschte Höhe ein, bis Sie das Sicherheitsklicken hören.



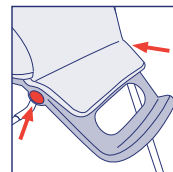
## VERSTELLUNG DER POSITION DER RÜCKENLEHNE

Zur Verstellung der Rückenlehnenposition drehen Sie den Griff in Pfeilrichtung und stellen ihre Position ein.



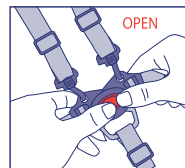
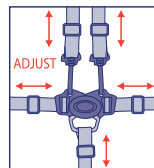
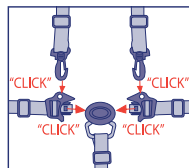
## VERSTELLUNG DER POSITION DER FUSSSTÜTZE

Um die Position der Fußstütze zu ändern, drücken Sie gleichzeitig auf die beiden Seitenknöpfe und stellen die Position der Fußstütze ein.



## HALTEGURT

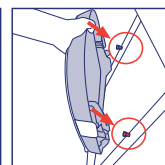
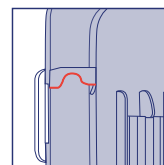
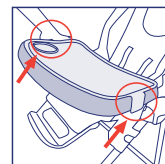
Sobald sich das Kind in der Babyloge befindet, muss der Haltegurt durch die Beinschlaufe geführt und sicher befestigt werden.



## EINBAU DES TABLETTS

Führen Sie die 2 unteren Führungen des Tablett in die beiden Seitenarme ein und schieben Sie das Tablett, bis es seine Verankerungsposition erreicht hat. (Überprüfen Sie seine richtige Arretierung).

Zum Entfernen des Tablett drücken Sie mit beiden Händen auf die inneren Schnapper und ziehen es heraus. Das Tablett hat zwei Gebrauchspositionen.



## ANBRINGEN DES TABLETT AUF DER RÜCKSEITE

Hängen Sie das Tablett auf der Rückseite des Kinderhochstuhls auf, indem Sie es in die 2 sich auf der Rückseite der Hinterbeine befindenden Träger einfügen.

## PFLEGE

### Reinigung

Die Plastikteile mit einem feuchten Tuch mit Wasser und Seife abwaschen.

### Waschen des Sitzpolsters

Das Sitzpolster herausnehmen, dieses mit der Hand waschen und bei Raumtemperatur trocknen lassen. Um das Sitzpolster wieder einzufügen, in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.

## GARANTIEINFORMATIONEN

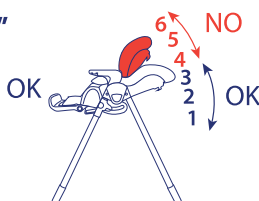
- Für diesen Artikel wird eine Garantie gegen Herstellungsfehler gewährt, wie sie in den für die Europäische Union geltenden Richtlinien und/oder gesetzlichen Vorschriften über Garantien für Verbrauchsgüter sowie in denen des Landes, in dem er vermarktet wird, festgelegt ist.
- Für die Abwicklung der Garantie über den Verkäufer des Artikels oder andernfalls über den Hersteller ist die Vorlage der Rechnung oder des Kaufbelegs unbedingt erforderlich.
- Die Garantie schließt Anomalien oder Fehler aus, die durch unsachgemäßen Gebrauch, Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und der mitgelieferten Gebrauchs- und Wartungsanweisungen oder durch Abnutzung bei normalem Gebrauch und regelmäßiger Handhabung des Artikels entstehen.
- Das Etikett mit der Seriennummer Ihres Modells darf auf keinen Fall abgerissen werden, da es garantierelevante Informationen enthält.

## IT SEGGIOLONE-DONDOLINO "MILA"

### DONDOLINO



0 m →



## IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTI FUTURI

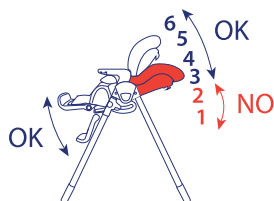
### ATTENZIONE

- Non lasciare mai il bambino incustodito.
- Smettere di utilizzare il prodotto quando il bambino inizia a provare ad alzarsi.
- Utilizzare sempre il sistema di ritenuta.
- Non spostare o sollevare questo prodotto con il bambino al suo interno.
- In funzione dondolo non utilizzare le 3 posizioni più verticali dello schienale (4,5,6).
- Non lasciare mai che il bambino dorma in questo prodotto. Questo prodotto non sostituisce un lettino o una culla. Se il bambino si addormenta, allora dovrebbe essere collocato in un lettino o una culla adatti.
- Non utilizzare il prodotto se qualche componente è rotto o mancante.
- Non utilizzare accessori o parti di ricambio diversi da quelli approvati dal produttore.

### SEGGIOLONE



OK → 36 m



- Questo seggiolone è destinato a bambini in grado di stare seduti da soli, no a 36 mesi o con un peso massimo di 15 kg.

## IMPORTANTE: LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO

### ATTENZIONE

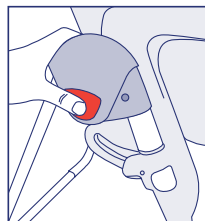
- Non lasciare mai il bambino incustodito.
- Utilizzare sempre i sistemi di ritenuta.
- Usare sempre le 5 cinghie di sicurezza, controllando il bloccaggio nella fibbia centrale.
- Verificare che siano chiuse correttamente e adattate al corpo del bambino.
- Pericolo di caduta: non lasciare che il bambino si arrampichi sul seggiolone.
- Non utilizzare il seggiolone a meno che tutti i componenti non siano correttamente agganciati e regolati.
- Prestare attenzione al rischio generato da fiamme libere e altre fonti di forte calore nelle vicinanze del seggiolone.
- Prestare attenzione al rischio di ribaltamento del prodotto nel caso in cui il bambino si spinga con i piedi contro il tavolo o qualsiasi altra struttura.
- Per evitare lesioni si prega di tenere il bambino lontano mentre si apre e chiude il prodotto.
- Il seggiolino non è adatto a bambini incapaci di stare seduti senza aiuto.
- Non utilizzare il seggiolino se uno dei suoi pezzi è rotto o mancante.

### ISTRUZIONI PER L'USO

#### APERTURA E CHIUSURA DEL SEGGIOLONE

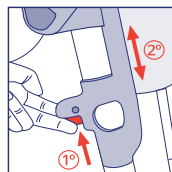
Aprire il seggiolone premendo i due pulsanti che si trovano sui lati e contemporaneamente separare le gambe fino a ottenere la massima apertura. Verificare il corretto bloccaggio.

Per chiudere il seggiolone, seguire il procedimento inverso.



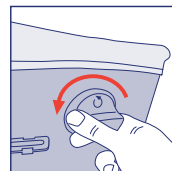
## REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DEL SEGGIOLONE

Premere i due tiranti che si trovano sui supporti di plastica sulle gambe anteriori del seggiolone e regolare all'altezza desiderata, fino a sentire i "clik" di sicurezza.



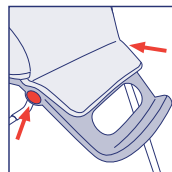
## CAMBIO POSIZIONE DELLO SCHIENALE

Per cambiare la posizione di reclinazione dello schienale girare il pomello nel senso della freccia e regolare la posizione.



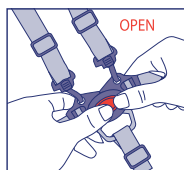
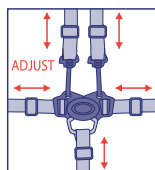
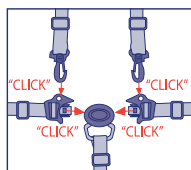
## CAMBIO POSIZIONE DEL POGGIAPIEDI

Per modificare la posizione del poggiatesta premere contemporaneamente i due pulsanti laterali e regolare la posizione del poggiatesta.



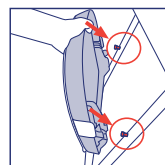
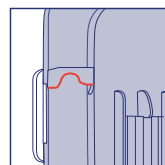
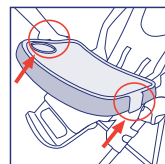
## SISTEMA DI SICUREZZA

Una volta sistemato il bambino nella sdraietta, utilizzare il sistema di trattenuta.



## INSTALLAZIONE DEL VASSOIO

Introdurre le 2 guide inferiori del vassoio sui due braccioli laterali e far scorrere il vassoio fino a raggiungere la posizione di ancoraggio. (Verificare il corretto bloccaggio.) Per estrarre il vassoio premere con entrambe le mani le leve inferiori e rimuoverlo. Il vassoio ha due posizioni d'uso.



## POSIZIONAMENTO DEL VASSOIO NELLA PARTE POSTERIORE

Appendere il vassoio alla parte posteriore del seggiolone incastrandolo sui 2 supporti che si trovano sul retro delle gambe posteriori.

## MANUTENZIONE

### Pulizia

Pulire le parti di plastica con un panno inumidito in acqua e sapone.

### Lavaggio del rivestimento

Togliere il rivestimento, lavarlo a mano e lasciarlo asciugare all'aria. Per rimetterlo, eseguire l'operazione al contrario.

### INFORMAZIONI SULLA GARANZIA

- Questo articolo dispone di una garanzia contro i difetti di fabbricazione secondo quanto stabilito nelle Direttive e/o Normative legali vigenti sulle garanzie dei beni di consumo applicabili nell'Unione Europea e del paese di commercializzazione.
- È obbligatorio presentare la fattura o lo scontrino di acquisto per poter far valere la garanzia tramite il venditore dell'articolo o tramite il fabbricante.
- La garanzia esclude anomalie o avarie dovute a un uso inadeguato, alla mancata osservazione delle norme di sicurezza e delle istruzioni d'uso e manutenzione fornite o a causa dell'usura o utilizzo normale periodico dell'articolo.
- L'etichetta che contiene il numero di serie del suo modello non deve essere eliminata per nessuno motivo, dato che contiene informazioni rilevanti per la garanzia.

## PT CADEIRA-ESPREGUIÇADEIRA "MILA"

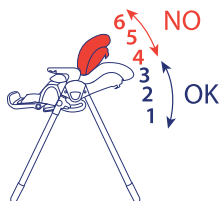
### ESPREGUIÇADEIRA



0 m →



OK



## IMPORTANTE! LEIA ATENTAMENTE E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA

### AVISO

- Nunca deixe a criança sozinha.
  - Pare de usar o produto quando a criança começar a tentar sentar-se.
  - Use sempre o sistema de retenção.
  - Não mova ou levante este produto com o bebê dentro dele.
  - Não deixe alças de transporte flexíveis dentro do produto.
- Nunca deixe a criança dormir neste produto. Este produto não substitui um berço ou berço. Se a criança adormecer, deve ser colocada num berço ou berço adequado. - Não use o produto se algum componente estiver quebrado ou faltando. - Não use acessórios ou peças de reposição que não sejam aprovados pelo fabricante.

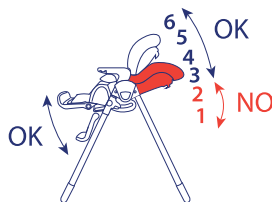
### CADEIRA



OK

→ 36 m

- Esta cadeira-alta de refeição destina-se a crianças capazes de sentarem-se por si próprias até aos 36 meses ou com um peso máximo de 15 kg.



## IMPORTANTE! LEIA CUIDADOSAMENTE E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA

### ATENÇÃO

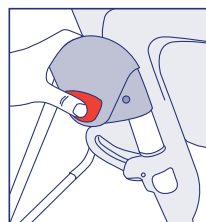
- Nunca deixar a criança sem vigilância.
- Use sempre o sistema de segurança.
- Coloque sempre os 5 arneses de segurança na criança, verificando a correcta fixação à fivela central.
- Verifique se estão correctamente fixados e ajustados ao tamanho da criança.
- Perigo de queda: Não permita que a criança suba sozinha.
- Utilize o produto somente com todos os componentes corretamente colocados e ajustados.
- Esteja ciente do risco de lume sem proteção e de outras fontes de calor intenso na proximidade do produto.
- Esteja atento ao risco de queda quando a criança empurra os pés contra a mesa ou outra estrutura.
- Mantenha as crianças afastadas ao desdobrar e dobrar o produto para evitar lesões.
- A cadeira de fixar não é aconselhável para crianças que não consigam sentar-se sozinhas.
- Não utilizar a cadeira se alguma das peças estiver rota ou faltar.

### INSTRUÇÕES DE USO

#### DESDOBRAGEM E DOBRAGEM DA CADEIRA

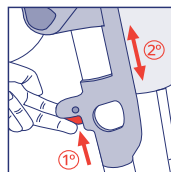
Desdobrar a cadeira pressionando os 2 botões situados nas carcaças laterais e, ao mesmo tempo, separar as pernas até conseguir a abertura máxima e verificar o seu bloqueio correto.

Para dobrar a cadeira, proceder de forma inversa.



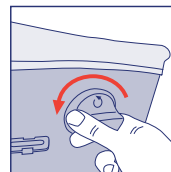
## AJUSTE DA ALTURA DA CADEIRA

Premir os gatilhos situados nos suportes de plástico situados nas pernas dianteiras da cadeira e ajustar a cadeira para a altura desejada, até ouvir os 'cliques' de segurança.



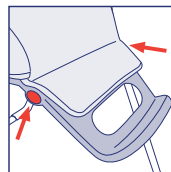
## ALTERAÇÃO DA POSIÇÃO DE ENCOSTO

Para substituir a posição de inclinação do encosto, rodar a manete no sentido da seta e ajustar a sua posição.



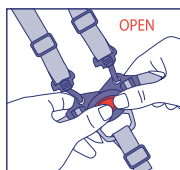
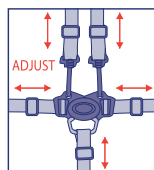
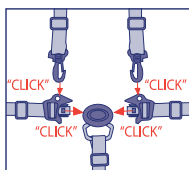
## ALTERAÇÃO POSIÇÃO DO APOIO DE PÉS

Para modificar a posição do apoio de pés, pressionar os dois botões laterais em simultâneo e ajustar a posição do apoio de pés.



## ARNÊS DE SEGURANÇA

Depois de colocar o bebé na cadeira de baloiço, feche e ajuste o arnês de segurança.

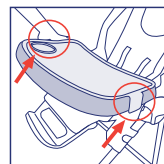


## INSTALAÇÃO DA BANDEJA

Introduzir as 2 guias inferiores da bandeja nos dois braços laterais e deslizar a bandeja até atingir a posição de ancoragem. (Verificar o seu correto bloqueio).

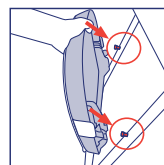
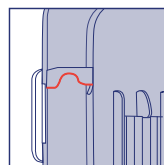
Para extrair a bandeja pressionar com ambas as mãos os gatilhos inferiores e retirá-la.

A bandeja tem duas posições de uso.



## COLOCAÇÃO DA BANDEJA NA PARTE TRASEIRA

Colocar a bandeja na parte traseira da cadeira encaixando-a nos 2 suportes situados na parte traseira das pernas traseiras.



## MANUTENÇÃO

### Limpeza

Limpar as partes plásticas com um pano humedecido em água e sabão.

### Lavagem do forro

Retire o forro, lave-o à mão e deixe secar à temperatura ambiente. Para voltar a colocar o forro, proceda do modo inverso.

## INFORMAÇÃO SOBRE A GARANTIA

- Este artigo possui garantia contra defeitos de fabrico, conforme o estipulado nas Diretivas e/ou Regulamentos legais em vigor sobre garantias de bens de consumo aplicáveis na União Europeia e específicas do país de comercialização.

- É imprescindível a apresentação da fatura ou recibo de compra para o processamento da garantia através do vendedor do artigo ou, na sua falta, através do fabricante.

- A garantia exclui anomalias ou avarias causadas por uma utilização indevida, por incumprimento das normas de segurança e instruções de utilização e manutenção proporcionadas, ou por desgaste devido ao uso e manuseio normal e regular do artigo.

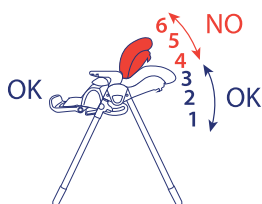
- A etiqueta que contém o número de série do seu modelo não deve ser arrancada sob nenhuma circunstância, já que contém informação relevante para a garantia.

## CA TRONA-HAMACA "MILA"

### HAMACA



0 m →



## IMPORTANT! LLEGIR DETINGUDAMENT I MANTENIR-LES PER A FUTURES CONSULTES ADVERTIMENT

- No deixi mai al nen desatès.
- Deixi d'utilitzar el producte quan el nen comenci a tractar d'incorporar-se.
- Utilitzi sempre els sistemes de retenció.
- No mogui ni llevant aquest producte mentre el nen es trobi en el seu interior.
- En funció hamaca no utilitzar les 3 posicions més verticals del suport (4,5,6).

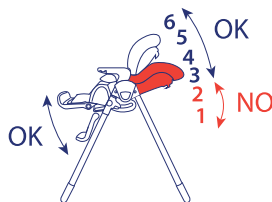
Mai deixi que el bebè dormi en aquest producte. Aquest producte no reemplaça un bressol o un llit. Si el nen s'adorm, llavors ha de col·locar-lo en un bressol o llit adequat. No utilitzi el producte si algun component està trencat o falta. No utilitzi accessoris o peces de recanvi que no siguin els aprovats pel fabricant.

### TRONA



→ 36 m

- Aquesta trona està destinada a nens capaços de mantenir-se asseguts per si mateixos fins als 36 mesos o un pes màxim de 15 kg



## IMPORTANT! LLEGIR DETINGUDAMENT I MANTENIR-LES PER A FUTURES CONSULTES

### ADVERTIMENT

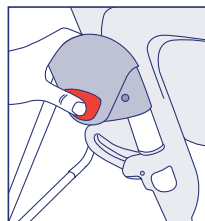
- "No deixi mai al nen desatès".
- "Utilitzi sempre el sistema de subjecció".
- "Col·locar sempre els 5 anesos de seguretat al nen verificant el seu correcte ancoratge en la sivella central".
- "Comprovar que estiguin correctament fixats i ajustats a la mesura del nen".
- "Risc de caiguda: Eviti que el nen grimpi pel producte".
- "Utilitzi el producte únicament quan tots els seus components estan correctament fixats i ajustats".
- "Existeix un risc en situar el producte prop del foc o d'altres fonts importants de calor".
- "Existeix risc de bolcada si el nen dona suport als peus en una taula o qualsevol altra estructura".
- "Mantenir al nen allunyat mentre es plega o desplega el producte per a evitar lesions.
- La trona no és apropiada per a nens que no puguin mantenir-se asseguts per si mateixos.
- No utilitzar la trona si alguna de les seves peces està trencada o falta

### INSTRUCCIONS D'ÚS

#### DESPLEGAT I PLEGAT DE LA TRONA

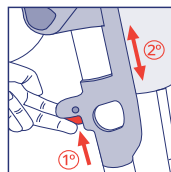
Desplegar la trona pressionant els 2 botons situats en les carcasses laterals i, al mateix temps, separar les potes fins a aconseguir la màxima obertura i verificar el seu correcte bloqueig

Per a plegar la trona, procedir de manera inversa.



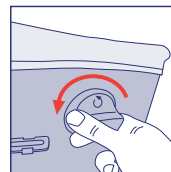
## AJUSTAMENT DE L'ALÇADA DE LA TRONA

Prèmer els dos gallets situats en els suports de plàstic situats en les potes davanteres de la trona i ajustar la trona a l'altura desitjada, fins a sentir els 'clicks' de seguretat.



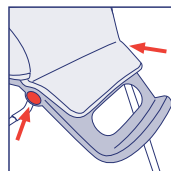
## CANVI POSICIÓ SUPORT

Per a canviar la posició de reclinat del suport, girar la maneta en el sentit de la fletxa i ajustar la seva posició.



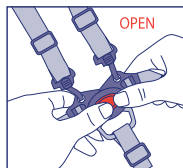
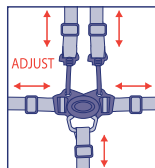
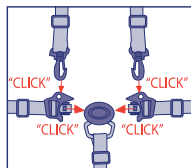
## CANVI POSICIÓ REPOSAPEUS

Per a modificar la posició del reposapeus, pressionar els dos botons laterals simultàniament i ajustar la posició del reposapeus.



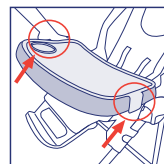
## ARNÈS DE SEGURETAT

Una vegada col·locat el bebè en la gandulita connectar i ajustar l'arnès de seguretat.



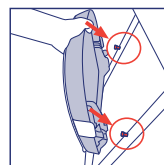
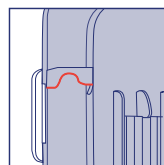
## INSTAL·LACIÓ DE LA SAFATA

Introduir les 2 guies inferiors de la safata en els dos braços laterals i lliscar la safata fins a aconseguir la posició d'ancoratge. (Verificar el seu correcte bloqueig). Per a extreure la safata pressionar amb totes dues mans els gallets inferiors i retirar-la. La safata té dues posicions d'ús.



## COL·LOCACIÓ DE LA SAFATA A LA PART DE DARRERE

Penjar la safata en la part posterior de la trona encaixant-la en els 2 suports situats en la part posterior de les potes posteriors.



## MANTENIMENT

### Neteja

Netejar les parts plàstiques amb un drap humit amb aigua i sabó.

### Rentada de l'entapissat

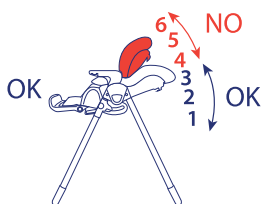
Extreure l'entapissat, rentar-ho a mà i deixar-ho assecar a temperatura ambient. Per a tornar a instal·lar l'entapissat procedir de manera inversa.

## INFORMACIÓ SOBRE LA GARANTIA

- Aquest article disposa de garantia contra defectes de fabricació segons l'estipulat en les Directives i/o Normatives legals vigents sobre garanties de béns de consum aplicables a la Unió Europea i pròpies del país de comercialització.
- Es imprescindible presentar la factura o tiquet de compra per a poder tramitar la garantia a través del venedor de l'article o, en defecte d'això, a través del fabricant.
- La garantia exclou anomalies o avaries produïdes per un ús inadequat, per incompliment de les normes de seguretat i instruccions d'ús i manteniment proporcionades, o a causa del desgast per ús i maneig normal periòdic de l'article.
- L'etiqueta que conté el número de sèrie del seu model no ha de ser arrancada en cap concepte ja que conté informació rellevant per a la garantia.

## VA TRONA-HAMACA "MILA"

### HAMACA

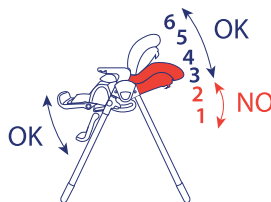


## IMPORTANT! LLEGIR DETINGUDAMENT I MANTINDRE-LES PER A FUTURES CONSULTES ADVERTIMENT

- No deixes mai al xiquet desatendit.
- Deixes d'utilitzar el producte quan el xiquet comence a tractar d'incorporar-se..
- Utilitza sempre els sistemes de retenció.
- No mogas ni llevant este producte mentres el niño es trobe en el seu interior.
- En funció hamaca no utilitzar les 3 posicions més verticals del suport (4,5,6).

Mai deixes que el bebé dorma en este producte. Este producte no reemplaça un bressol o una cestima. Si el xiquet s'adorm, llavors ha de col·locar-lo en un bressol o cestima adequada. No utilitza el producte si algun component està trencat o falta. No utilitza accessoris o peces de recanvi que no siguen els aprovats pel fabricant.

### TRONA



- Esta trona està destinada a xiquets capaços de mantindre's asseguts per si mateixos fins als 36 mesos o un pes màxim de 15 kg

## IMPORTANT! LLEGIR DETINGUDAMENT I MANTINDRE-LES PER A FUTURES CONSULTES

### ADVERTIMENT

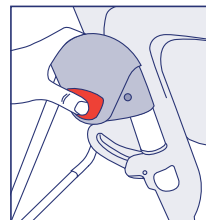
- "No deixes mai al xiquet desatès".
- "Utilitza sempre el sistema de subjecció".
- "Col·locar sempre els 5 arnesos de seguretat al xiquet verificant el seu correcte ancoratge en la sivella central".
- "Comprovar que estiguen correctament fixats i ajustats a la mesura del xiquet".
- "Risc de caiguda: Evite que el xiquet grimpe pel producte".
- "Utilitza el producte únicament quan tots els seus components estan correctament fixats i ajustats".
- "Existix un risc en situar el producte prop del foc o d'altres fonts importants de calor".
- "Existix risc de bolcada si el xiquet dona suport als peus en una taula o qualsevol altra estructura".
- Mantindre al xiquet allunyat mentres es plega o desplega el producte per a evitar lesions.
- La trona no és apropiada per a xiquets que no puguin mantindre's asseguts per si mateixos.
- No utilitzar la trona si alguna de les seues peces està trencada o falta.

### INSTRUCCIONS D'ÚS

#### DESPLEGAT I PLEGAT DE LA TRONA

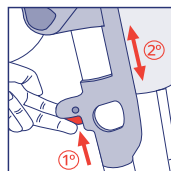
Desplegar la trona pressionant els 2 botons situats en les carcasses laterals i, al mateix temps, separar les potes fins a aconseguir la màxima obertura i verificar el seu correcte bloqueig

Per a plegar la trona, procedir de manera inversa.



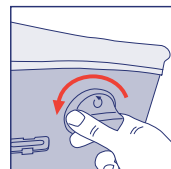
## AJUSTAMENT DE L'ALÇADA DE LA TRONA

Pulsar els dos gallets situats en els suports de plàstic situats en les potes davanteres de la trona i ajustar la trona a l'altura desitjada, fins a sentir els 'clicks' de seguretat.



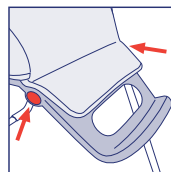
## CANVI POSICIÓ SUPORT

Per a canviar la posició de reclinat del suport, girar la maneta en el sentit de la fletxa i ajustar la seua posició.



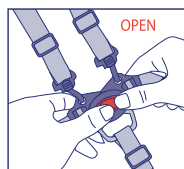
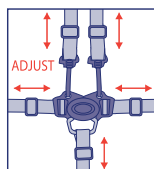
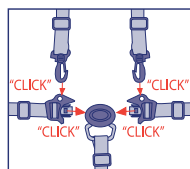
## CANVI POSICIÓ REPOSAPEUS

Per a modificar la posició del reposapeus, pressionar els dos botons laterals simultàniament i ajustar la posició del reposapeus.



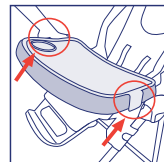
## ARNÈS DE SEGURETAT

Una vegada col·locat el bebé en la gandulita connectar i ajustar l'arnès de seguretat.



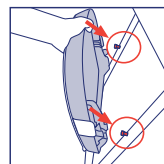
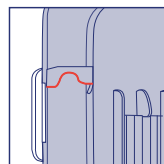
## INSTAL·LACIÓ DE LA SAFATA

Introduir les 2 guies inferiors de la safata en els dos braços laterals i lliscar la safata fins a aconseguir la posició d'ancoratge. (Verificar el seu correcte bloqueig). Per a extraure la safata pressionar amb totes dues mans els gallets inferiors i retirar-la. La safata té dos posicions d'ús.



## COL·LOCACIÓ DE LA SAFATA A LA PART DE DARRERE

Penjar la safata en la part posterior de la trona encaixant-la en els 2 suports situats en la part posterior de les potes posteriors.



## MANTENIMENT

### Neteja

Netejar les parts plàstiques amb un drap humit amb aigua i sabó.

### Rentada de l'entapissat

Extraure l'entapissat, llavar-ho a mà i deixar-ho assecar a temperatura ambient.

Per a tornar a instal·lar l'entapissat.

## INFORMACIÓ SOBRE LA GARANTIA

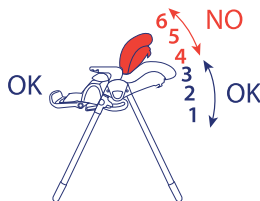
- Este article disposa de garantia contra defectes de fabricació segons l'estipulat en les Directives i/o Normatives legals vigents sobre garanties de béns de consum aplicables a la Unió Europea i pròpies del país de comercialització.
- Es imprescindible presentar la factura o tiquet de compra per a poder tramitar la garantia a través del venedor de l'article o, en defecte d'això, a través del fabricant.
- La garantia exclou anomalies o avaries produïdes per un ús inadequat, per incompliment de les normes de seguretat i instruccions d'ús i manteniment proporcionades, o a causa del desgast per ús i maneig normal periòdic de l'article.
- L'etiqueta que conté el número de sèrie del seu model no ha de ser arrancada en cap concepte ja que conté informació rellevant per a la garantia.

## EU "MILA" TRONA-HAMAKA

### HAMAKA



0 m →



## GARRANTZITSUA! ARRETAZ IRAKURRI ETA MANTENDU ETORKIZUNeko KONTSULTETARAKO OHARTARAZPENA

- Ez utzi inoiz umea arretarik gabe.
- Utzi produktua erabiltzeari haurra sartzen hasten denean.
- Erabili beti eusteko sistemak.
- Ez mugitu eta ez altxatu produktua haurra barruan dagoen bitartean.
- Hamakaren arabera, ez erabili bizkarraledko 3 posizio bertikalenak (4,5,6).

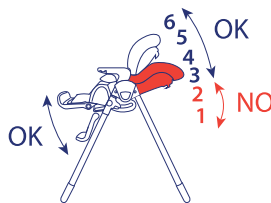
Ez utzi haurrari produktu honetan lo egiten. Produktu honek ez du sehaska edo ohe bat ordezkatzeko. Haurrak lo hartzen badu, sehaska edo ohe egoki batean jarri behar du. Ez erabili produktua osagairen bat hautsita badago edo falta bada. Ez erabili fabrikatzaileak onartzen ez dituen osagarriak edo ordezeko piezak.

### TRONA



→ 36 m

- Trona hori 36 hilabetera arte edo gehienez 15 kg-ko pisua izan dezaketen haurrei zuzenduta dago



## GARRANTZITSUA! ARRETAZ IRAKURRI ETA ETORKIZUNeko KONTSULTETARAKO MANTENTZEA

### OHARTARAZPENA

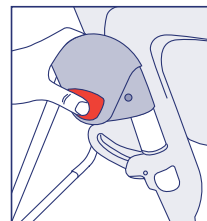
- "Ez utzi inoiz haurra arretarik gabe".
- "Erabili beti eusteko sistema".
- "Jarri beti 5 segurtasun-arnesak haurrari, eta egiaztatu ondo ainguratuta daudela erdiko hebillan".
- "Egiaztatu behar bezala finkatuta eta haurraren neurria egokituta daudela".
- "Erortzeko arriskua: Saihestu haurrak produktuan gora egitea".
- "Erabil ezazu produktua, baldin eta zure elementu ikaragarri guztiak behar bezala finkatuta eta doituta badaude".
- "Arriskua dago produktua sutatik edo beste bero-iturri garrantzitsu batzuetatik gertu jartzean".
- "Iraultzeko arriskua dago haurrak oinak mahai batean edo beste edozein egituratan bermatzen baditu".
- Haurra urrun eduki produktua tolestu edo zabaldu bitartean, lesioak saihesteko.
- Trona ez da egokia beren kabuz eserita egon ezin diren haurrentzat.
- Ez erabili trona piezaren bat hautsita edo falta bada

### ERABILTZEKO JARRAIBIDEAK

#### TRONA ZABALTZEA ETA TOLESTEA

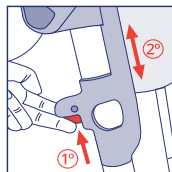
Zabaldu trona, alboko karkasetan dauden 2 botoiak sakatuz, eta, aldi berean, bereizi hankak, ahalik eta irekidura handiena lortu arte, eta egiaztatu behar da behar bezala blokeatuta daudela.

Trona tolesteko, alderantziz jokatu



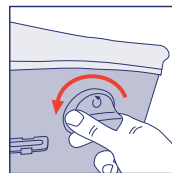
## PATROIAREN ALTUERA DOITzea

Sakatu tronaren aurreko hanketan dauden plastikozko euskarrietan dauden bi katuak, eta doitu trona nahi den altuerara, segurtasun-klikak entzun arte.



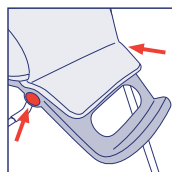
## BIZKARREKO POSIZIOA ALDATZEA

Bizkarraldea etzateko posizioa aldatzeko, biratu maneta geziaren noranzkoan, eta haren posizioa doitu.



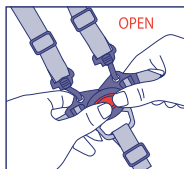
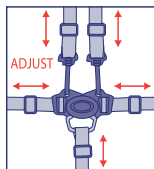
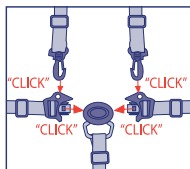
## OIN-EUSKARRIAREN POSIZIOA ALDATZEA

Oin-euskarriaren posizioa aldatzeko, sakatu alboetako bi botoiak aldi berean, eta doitu oin-euskarriaren posizioa.



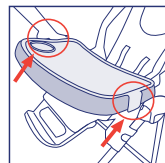
## SEGURTASUN-ARNESA

Haurtxoa gandulatxoan jarri ondoren, konektatu eta doitu segurtasun-arnesa.



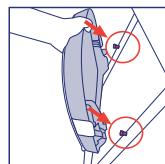
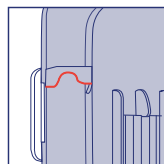
## ERRETILUA INSTALATZEA

Sartu erretiluaren beheko bi gidak alboko bi besoetan, eta irristatu erretilua ainguratze-posiziora iritsi arte. (Egiaztatu behar bezala blokeatuta dagoela). Erretilua ateratzeko, sakatu bi eskuekin beheko katuak eta kendu. Erretiluak bi erabilera-posizio ditu.



## PARTETRASERAN ERRETILUA JARTZEA

Erretilua tronaren atzealdean zintzilikatu, atzeko hanken atzealdean dauden bi euskarrietan ahokatzu



## MANTENTZE-LANAK

### Garbiketa

Plastikozko zatiak urarekin eta xaboiarekin garbitu oihal heze batekin.

### Tapizazioa garbitzea

Tapizazioa atera, eskuz garbitu eta giro-tenperaturan lehortzen utzi. Tapizazioa berriro instalatzeko alderantziz jokatzea.

## BERMEARI BURUZKO INFORMAZIOA

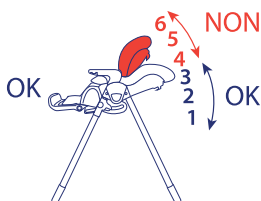
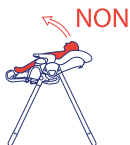
- Artikulu honek fabrikazio-akatsen aurkako bermea du, Europar Batasunari aplikagarri zaizkion eta merkaturatze-herrialdeari dagozkion kontsumo-ondasunen bermeei buruz indarrean dauden zuzentarau eta/edo araudietan xedatutakoaren arabera.
- Ezinbestekoa da erosketa-faktura edo -tiketa aurkeztea, bermea produktuaren saltzailearen bidez izapidetu ahal izateko, edo, bestela, fabrikatzailearen bidez.
- Bermeak kanpo uzten ditu erabilera desegokiak eragindako anomaliak edo matxurak, segurtasun-arauak eta emandako erabilera-eta mantentze-jarraibideak ez betetzeagatik, edo artikulu aldian-aldian normal erabiltzeagatik eta erabiltzeagatik sortutako higadurak.
- Zure modeloaren serie-zenbakia duen etiketa ez da inola ere erazi behar, informazioa baitauka. bermerako garrantzitsua.

## GA TRONA-HAMACA "MILA"

### HAMACA



0 m →



## IMPORTANTE! LER DETIDAMENTE E MANTELAS PARA FUTURAS CONSULTAS ADVERTENCIA

- Non deixe nunca ao neno desatendido.
- Deixe de utilizar o produto cando o neno comece a tratar de incorporarse.
- Utilice sempre os sistemas de retención.
- Non mova nin levante este produto mentres o neno atópese no seu interior.
- En función hamaca non utilizar as 3 posicións máis verticais do respaldo (4,5,6).

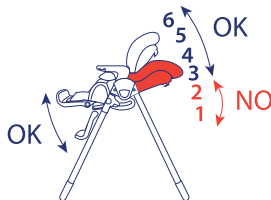
Nunca deixe que o bebé durma neste produto. Este produto non substitúe un berce ou unha cama. Se o neno dórmese, entón debe colocalo nun berce ou cama adecuada. Non utilice o produto se algún compoñente está roto ou falta. Non utilice accesorios ou pezas de reposto que non sexan os aprobados polo fabricante.

### TRONA



OK → 36 m

- Esta trona está destinada a nenos capaces de manterse sentados por si mesmos ata os 36 meses ou un peso máximo de 15 kg



## IMPORTANTE! LER DETIDAMENTE E MANTELAS PARA FUTURAS CONSULTAS

### ADVERTENCIA

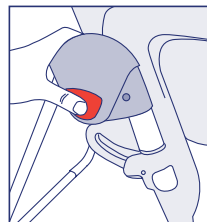
- "Non deixe nunca ao neno desatendido".
- "Utilice sempre o sistema de suxeición".
- "Colocar sempre os 5 arneses de seguridade ao neno verificando a súa correcta ancoraxe na hebilla central".
- "Comprobar que estean correctamente fixados e axustados á medida do neno".
- "Risco de caída: Evite que o neno ruba polo produto".
- "Utilice o produto unicamente cando todos os seus cïmpoñentes estã correctamente fixados e axustados".
- "Existe un risco ao situar o produto preto do lume ou doutras fontes importantes de calor".
- "Existe risco de envorco se o neno apoia os pés nunha mesa ou calquera outra estrutura".
- "Manter ao neno afastado mentres se pliega ou desprega o produto para evitar lesións".
- "A trona non é apropiada para nenos que non poidan manterse sentados por se mesmos".
- "Non utilizar a trona se algunha das súas pezas está rota ou falta".

### INSTRUCCIÓNS DE USO

#### DESPREGADO E ENCARTADO DA TRONA

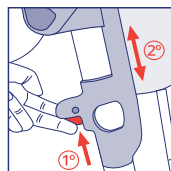
Despregar a trona presionando os 2 botóns situados nas carcacas laterais e, ao mesmo tempo, separar as patas ata conseguir a máxima apertura e verificar o seu correcto bloqueo.

Para encartar a trona, proceder de maneira inversa.



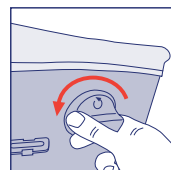
## AXUSTE DA ALTURA DE PATROA

Pulsar os dous gatillos situados nos soportes de plástico situados nas patas dianteiras da trona e axustar a trona á altura desexada, ata oír os 'clicks' de seguridade.



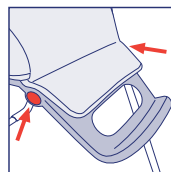
## CAMBIO POSICIÓN APOIO

Para cambiar a posición de reclinado do respaldo, virar a maneta no sentido da frecha e axustar a súa posición.



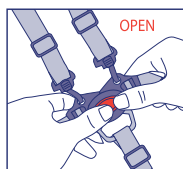
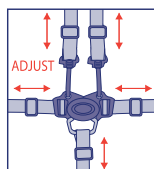
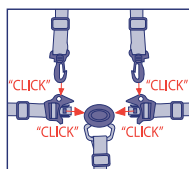
## CAMBIO POSICIÓN REPOUSAPÉS

Para modificar a posición do repousapés, presionar os dous botóns laterais simultaneamente e axustar a posición do repousapés.



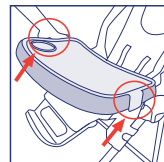
## ARNÉS DE SEGURIDADE

Unha vez colocado o bebé na gandulita conectar e axustar o arnés de seguridade.



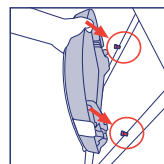
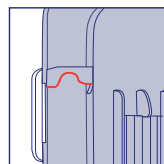
## INSTALACIÓN DA BANDEXA

Introducir as 2 guías inferiores da bandexa nos dous brazos laterais e deslizar a bandexa ata alcanzar a posición de ancoraxe. (Verificar o seu correcto bloqueo). Para extraer a bandexa presionar con ambas as mans os gatillos inferiores e retirala. A bandexa ten dúas posicións de uso.



## COLOCACIÓN DA BANDEXA NA PARTETRASERA

Colgar a bandexa na parte traseira da trona encaixándoa nos 2 soportes situados na parte traseira das patas traseiras.



## MANTEMENTO

### Limpeza

Limpar as partes plásticas cun pano húmido con auga e xabón.

### Lavado do tapizado

Extraer o tapizado, lavalo a man e deixalo secar a temperatura ambiente. Para volver instalar o tapizado proceder de maneira inversa.

## INFORMACIÓN SOBRE A GARANTÍA

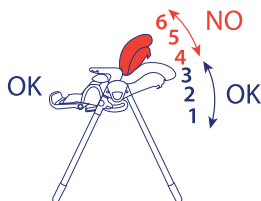
- Este artigo dispón de garantía contra defectos de fabricación segundo o estipulado nas Directivas e/o Normativas legais vixentes sobre garantías de bens de consumo aplicables á Unión Europea e propias do país de comercialización.
- É imprescindible presentar a factura ou billete de compra para poder tramitar a garantía a través do vendedor do artigo ou, na súa falta, a través do fabricante.
- A garantía exclúe anomalías ou avarías producidas por un uso inadecuado, por incumprimento das normas de seguridade e instrucións de uso e mantemento proporcionadas, ou por mor do desgaste por uso e manexo normal xornal do artigo.
- A etiqueta que contén o número de serie do seu modelo non debe ser arrincada baixo ningún concepto xa que contén información relevante para a garantía.

## RU СТУЛЬЧИК-ШЕЗЛОНГ «MILA»

### ШЕЗЛОНГ



0 m →



## ВАЖНЫЙ! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ БУДУЩЕГО СПРАВОЧНИКА ВНИМАНИЕ

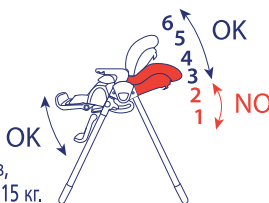
- Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.
- Прекратите использование изделия, когда ребенок начнет пытаться сидеть.
- Всегда используйте удерживающую систему.
- Не перемещайте и не поднимайте изделие, если в нем находится ребенок.
- Не оставляйте гибкие ручки для переноски внутри изделия.

- Никогда не позволяйте ребенку спать в этом изделии. Этот продукт не заменяет детскую кроватку или кровать. Если ребенок заснул, его следует положить в подходящую кроватку или кровать. - Не используйте изделие, если какие-либо компоненты сломаны или отсутствуют. - Не используйте аксессуары или запасные части, кроме одобренных производителем.

### СТУЛЬЧИК ДЛЯ КОРМЛЕНИЯ



OK → 36 m



- Этот детский стульчик предназначен для детей до 36 месяцев, умеющих сидеть самостоятельно, вес которых не превышает 15 кг.

## ВАЖНО! ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО ИНСТРУКЦИЮ И ХРАНИТЕ ЕЕ ДЛЯ БУДУЩИХ КОНСУЛЬТАЦИЙ

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

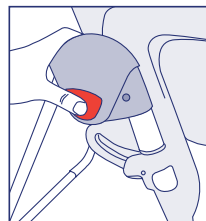
- "Никогда не оставляйте ребенка без присмотра".
- "Всегда используйте систему крепления".
- "Всегда используйте 5-ти точечный ремень безопасности для фиксации ребенка, проверяя его правильное закрепление в центральной пряжке".
- "Убедитесь, что ремень безопасности правильно зафиксирован и отрегулирован на ребенке".
- "Опасность падения: не позволяйте ребенку взбираться по изделию".
- "Используйте изделие только тогда, когда все его компоненты правильно зафиксированы и отрегулированы".
- "Существует риск опрокидывания, если ребенок опирается ногами на стол или любую другую структуру".
- "Существует риск опрокидывания, если ребенок опирается ногами на стол или любую другую структуру".
- Ребенок не должен находиться рядом во время складывания или раскладывания изделия во избежание травм.
- Стульчик для кормления не предназначен для детей, которые не могут сидеть самостоятельно.
- Не используйте стульчик для кормления, если какая-нибудь его часть повреждена или отсутствует.

### ИНСТРУКЦИЯ ПОЛЬЗОВАНИЯ

#### РАСКЛАДЫВАНИЕ И СКЛАДЫВАНИЕ СТУЛЬЧИКА

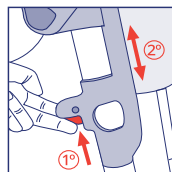
Раскладывайте стульчик, нажимая 2 кнопки на боковинах каркаса, и одновременно открывайте ножки стульчика, пока не откроете их полностью и не убедитесь в надежной фиксации.

Чтобы сложить стульчик, выполните действия в обратном порядке.



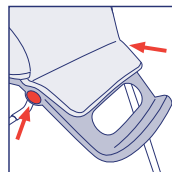
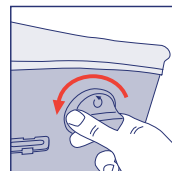
## РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ СТУЛЬЧИКА

Нажмите на две защелки, расположенные на пластмассовых держателях, находящихся на передних ножках стульчика и отрегулируйте нужную высоту стульчика, вы должны услышать «щелчок».



## ИЗМЕНЕНИЕ ПОЛОЖЕНИЯ СПИНКИ

Для изменения положения наклона спинки вращайте рукоятку по направлению стрелки и регулируйте положение спинки.

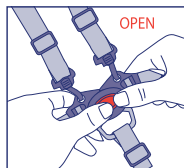
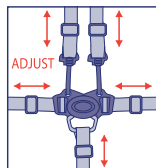
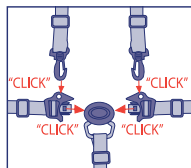


## ИЗМЕНЕНИЕ ПОЛОЖЕНИЯ ПОДНОЖКИ

Для изменения положения подножки нажимайте две боковые кнопки одновременно и регулируйте положение подножки.

## РЕМЕНЬ БЕЗОПАСНОСТИ

После того, как Вы усадили младенца в стул - качалку, отрегулировать и закрепить ремень безопасности, пропустив его через ленту, проходящую по внутренней части бедер.

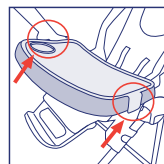


## УСТАНОВКА ПОДНОСА

Введите 2 нижние направляющие подноса в два боковых держателя и плавно двигайте поднос, пока не установите его в нужное положение.

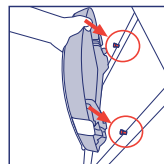
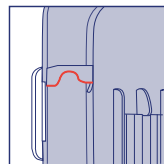
Для того чтобы вынуть поднос, нажмите двумя руками на нижние защелки и выньте его.

Поднос устанавливается в двух положениях.



## УСТАНОВКА ПОДНОСА СЗАДИ

Поместите поднос на задней части стульчика, вставляя его в 2 держателя, расположенных на задней части задних ножек.



## УХОД

### Чистка

Пластмассовые части стула следует промывать влажной тряпочкой, используя воду и мыло.

### Как ухаживать за чехлом

Снять чехол, выстирать его вручную и высушить при температуре окружающей среды. Для того чтобы снова надеть чехол, проделать то же самое, но в обратном порядке.

## ТАJÉKOZTATÁS A GARANCIÁRÓL

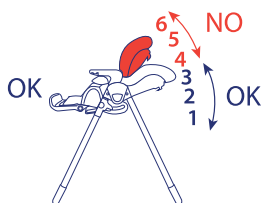
- Ez a termék garanciával rendelkezik gyártási hibák esetére, az Európai Unió valamint a forgalmazó ország fogyasztási cikkek garanciáira vonatkozó hatályos irányelveiben és/vagy jogi szabályozásaiban előírtak szerint.
- A garancia a termék eladóján keresztül, ennek hiányában pedig a gyártón keresztül történő érvényesítéséhez feltétlenül kell mutatnia a számlát vagy a vásárlási bizonylatot az üzletben, ahol a terméket vásárolta.
- A garancia nem érvényes a termék nem megfelelő használatából vagy a használati utasításban leírt biztonsági és karbantartási előírások be nem tartásából eredő hibák és károk, illetve a termék rendes használatából eredő normál elhasználódása esetén.
- A modell sorozatszámát tartalmazó címkét semmilyen körülmények között nem szabad letépni, mivel a garancia szempontjából fontos információkat tartalmaz.

## HRANILICA-LEŽALJKA "MILA"

### LEŽALJKA



0 m →



## DŮLEŽITÉ ! ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE PRO BUDOUČÍ POUŽITÍ

### VAROVÁNÍ

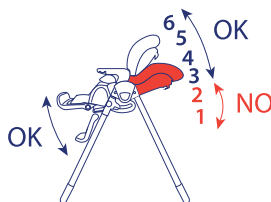
- Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
- Přestaňte výrobek používat, když se dítě začne pokoušet posadit.
- Vždy používejte zádržný systém.
- Nepřesouvejte ani nezvedejte tento výrobek s dítětem uvnitř.
- Nenechávejte uvnitř produktu pružné rukojeti.

- Nikdy nenechávejte dítě spát v tomto výrobku. Tento výrobek nenahrazuje dětskou postýlku ani dětskou postýlku. Pokud by dítě usnulo, mělo by být umístěno do vhodné postýlky nebo postýlky. - Nepoužívejte výrobek, pokud jsou některé součásti poškozené nebo chybí. - Nepoužívejte jiné příslušenství nebo náhradní díly, než které jsou schválené výrobcem.

### HRANILICA



OK → 36 m



## Důležité! Přečtěte si pozorně a uschovejte pro budoucí použití

### Varování

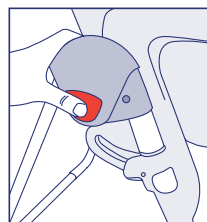
- „Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru“.
- „Vždy používejte zádržný systém“.
- „Vždy umístěte 5 bezpečnostních pásů na své dítě a zkontrolujte, zda jsou správně upevněny ve střední sponě.“
- "Zajistěte, aby byly správně připevněny a přizpůsobeny velikosti vašeho dítěte."
- „Nebezpečí pádu: Zabraňte tomu, aby vaše dítě šplhalo na výrobek“.
- „Nepoužívejte výrobek, pokud nejsou všechny součásti správně namontovány a nastaveny“.
- „Uvědomte si riziko otevřeného ohně a jiných zdrojů silného tepla v blízkosti výrobku“
- „Uvědomte si riziko naklonění, když může vaše dítě tlačit nohama o stůl nebo jakoukoli jinou konstrukci“.
- „Při rozkládání a skládání výrobku držte děti mimo dosah, aby nedošlo ke zranění“.
- Dětská vysoká židle není vhodná pro děti, které nemohou sedět bez pomoci.
- Nepoužívejte vysokou židli, pokud jsou některé části poškozené nebo chybí.

### NÁVOD K POUŽITÍ

#### ROZLOŽENÍ A SLOŽENÍ JÍDELNÍ ŽIDLE

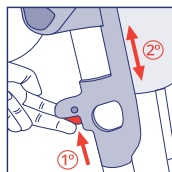
Jídelní židli rozložíte tím způsobem, že stisknete současně obe 2 tlačítka umístěná na bočních profilech, rozložíte nohy židle nadoraz a ujistěte se, zda jsou správně zajištěny.

Při skládání židle postupujete stejným způsobem v opačném sledu.



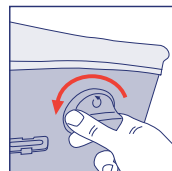
## NASTAVENÍ VÝŠKY JÍDELNÍ ŽIDLE

Stiskněte zes podu obě dvě tlačítka umístěná na plastových držácích na předních nohách jídelní židle a nastavte ji do požadované polohy. Dbejte, abyste zaslechli typické pojistné zaklapnutí.



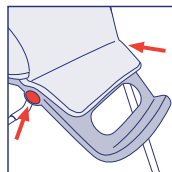
## ZMĚNA POLOHY ZÁDOVÉ OPĚRKY

Chcete-li změnit polohu zádové opěrky, otočte ovladačem ve směru šipky a nastavte po požadovanou polohu.



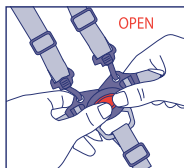
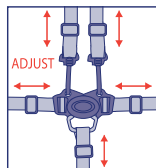
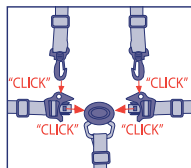
## ZMĚNA POLOHY OPĚRKY NOHOU

Chcete-li změnit polohu opěrky nohou, stiskněte současně obě boční tlačítka a nastavte polohu opěrky nohou.



## BEZPEČNOSTNÍ PÁSY

Když je dítě uloženo v lehátku, spojte a upravte bezpečnostní pásy tak, že je protáhneme okem mezinožního popruhu.

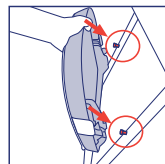
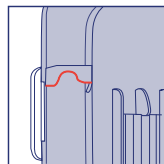
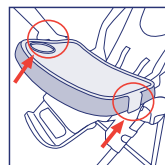


## NASAZENÍ PULTÍKU

Zasuňte obě 2 vodící lišty na spodní straně pultíku do obou bočních ramen a zasuňte pultík nadoraz do polohy, v níž se upevní. (Ověřte správné zajištění).

Chcete-li pultík vyjmout, stiskněte oběma rukama spodní pojistky a vysuňte ho.

Pultík je dvoupolohový.



## UMÍSTĚNÍ PULTÍKU NA ZADNÍ STRANĚ

Uložte pultík na zadní stranu jídelní židle tak, že ho zavisíte na 2 držáky umístěné ze zadu na zadních nohách židle.

## ÚDRŽBA

### Čištění

Umělohmotné části čistit vlhkým hadrem, vodou a mýdlem.

### Praní potahu

Sundat potah, ručně ho vyprat a nechat uschnout při pokojové teplotě. Pro opětové nasazení potahu, postupovat opačným způsobem.

## INFORMACE O ZÁRUCE

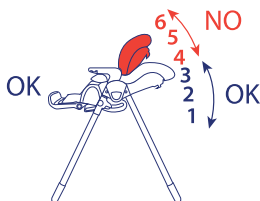
- Na tento výrobek se vztahuje záruka na výrobní vady v souladu s ustanovením Směrnice a/nebo platných zákonných norem v oblasti záruk na spotřební zboží aplikovaných Evropskou unií a zemí, kde se výrobek prodává.
- Pro uplatnění záruky u prodejce případně výrobce je třeba předložit fakturu nebo pokladní účtenku.
- Záruka se nevztahuje na anomálie nebo poruchy způsobené nevhodným používáním, nedodržением bezpečnostních norem a uživatelských či údržbových instrukcí, nebo na běžné opotřebení výrobku.
- V žádném případě nesmí být odstraněn štítek s uvedeným sériovým číslem modelu, neboť jsou na něm uvedeny důležité informace potřebné pro uplatnění záruky.

## HU "MILA" ETETŐSZÉK-HINTASZÉK

### HINTASZÉK



0 m →



## FONTOS! OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATHOZ FIGYELMEZTETÉS

- Soha ne hagyja felügyelet nélkül a gyermeket.
- Hagyja abba a termék használatát, amikor a gyermek megpróbál felülni.
- Mindig használja a visszatartó rendszert.
- Ne mozgassa vagy emelje fel ezt a terméket, ha a baba benne van.
- Ne hagyjon rugalmas hordozó fogantyúkat a termékekben.

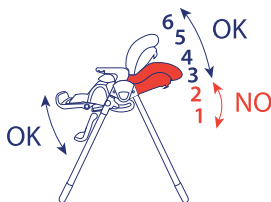
- Soha ne hagyja, hogy a gyermek aludjon ebben a termékben. Ez a termék nem helyettesíti a kiságyat vagy a kiságyat. Ha a gyermek elalszik, helyezze megfelelő kiságyba vagy kiságyba. - Ne használja a terméket, ha valamelyik alkatrésze eltört vagy hiányzik. - Ne használjon a gyártó által jóváhagyottaktól eltérő tartozékokat vagy cserealkatrészeket.

### ETETŐSZÉK



OK → 36 m

- Ez az etetőszék olyan gyermekek számára készült, akik képesek önállóan ülni, 36 hónapos korig vagy 15 kg-os testsúlyig.



## Важно! Прочетете внимателно и запазете за бъдещи справки Внимание

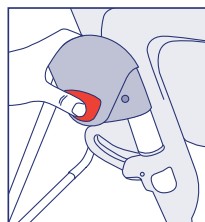
- „Никога не оставяйте детето без надзор“.
- „Винаги използвайте ограничителната система“.
- „Винаги поставяйте 5-те предпазни колана над детето си, като проверявате дали са закрепени правилно в централната закопчалка.“
- „Уверете се, че те са правилно закрепени и пригодени към размера на вашето дете.“
- „Опасност от падане: Предотвратете качването на детето на продукта“.
- „Не използвайте продукта, освен ако всички компоненти не са правилно монтирани и регулирани“.
- „Имайте предвид риска от открит огън и други източници на силна топлина в близост до продукта“
- „Бъдете наясно с риска от накланяне, когато детето ви може да натисне краката си върху маса или друга конструкция“.
- „Дръжте децата далеч, когато разгъвате и сгъвате продукта, за да избегнете наранявания.“
- Бебешкият стол за хранене не е подходящ за деца, които не могат да седят без помощ.
- Не използвайте столчето за хранене, ако някоя от частите е счупена или липсва.

### HASZNÁLATI UTASÍTÁS

#### AZ ETETŐSZÉK SZÉTNYITÁSA ÉS ÖSSZECSUKÁSA

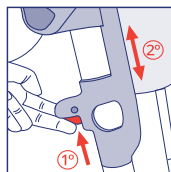
Nyissa szét az etetőszéket a váz két oldalán található gombot benyomva és ezzel egyidőben a lábakat kihajtva, amíg teljesen szét nem nyílnak. Ellenőrizze a megfelelő rögzülést.

Az etetőszék összeecsukásához végezze el a műveleteket fordítva.



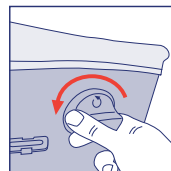
## AZ ETETŐSZÉK MAGASSÁGÁNAK BEÁLLÍTÁSA

Nyomja be az etetőszék elülső lábain található műanyag tartókon az állítógombot és állítsa be az etetőszéket a kívánt magasságba, amíg a biztonsági „klikk” hangokat nem hallja.



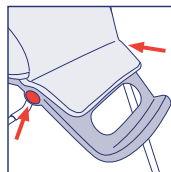
## A HÁTTÁMLA HELYZETÉNEK MEGVÁLTOZTATÁSA

A háttámla helyzetének megváltoztatásához tekerje a tekerőgombot a nyíl irányába és állítsa be a kívánt helyzetet.



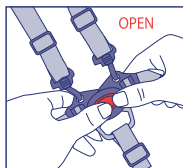
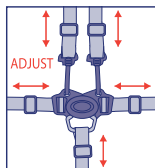
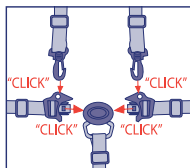
## A LÁBTÁMASZ HELYZETÉNEK MEGVÁLTOZTATÁSA

A lábtámasz helyzetének megváltoztatásához nyomja be egyszerre mindkét oldalon a gombot és állítsa be a kívánt helyzetbe.



## BIZTONSÁGI HEVEDER

Miután a gyermeket a bébi hintaszékbe ültette, csatolja be és állítsa be a biztonsági hevedert úgy, hogy áthúzza a lábak közötti pánton!

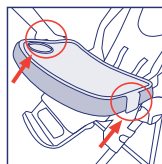


## A TÁLCA FELHELYEZÉSE

Csúsztassa be a tálca két alsó rögzítősváját a két kartámaszon található vágatba, amíg a rögzítőpontot el nem éri. (Ellenőrizze a megfelelő rögzülést).

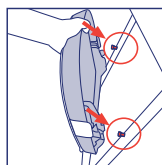
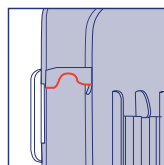
A tálca levételéhez nyomja meg mindkét kezével egyszerre az alsó rögzítőkarkokat, és közben távolítsa el a tálcát.

A tálca két helyzetben rögzíthető.



## A TÁLCA FELHELYEZÉSE AZ ETETŐSZÉK HÁTOLDALÁN

Akassza fel a tálcát az etetőszék hátoldalán a két hátsó láb hátulján található 2 akasztóra.



## KARBANTARTÁS

### Tisztítás

A műanyag részeket szappanos vízzel benedvesített törülörhával tisztítsa.

### A szövethuzat tisztítása

Vegye le a szövethuzatot, mossa ki kézzel és szobahőmérsékleten szárítsa. A huzat feltételéhez járjon el ellenkező sorrendben.

### TÁJÉKOZTATÁS A GARANCIÁRÓL

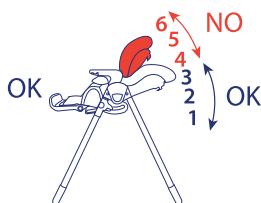
- Ez a termék garanciával rendelkezik gyártási hibák esetére, az Európai Unió valamint a forgalmazó ország fogyasztási cikkek garanciáira vonatkozó hatályos irányelveiben és/vagy jogi szabályozásaiban előírtak szerint.
- A garancia a termék eladóján keresztül, ennek hiányában pedig a gyártón keresztül történő érvényesítéséhez feltétlenül be kell mutatnia a számlát vagy a vásárlási bizonylatot az üzletben, ahol a terméket vásárolta.
- A garancia nem érvényes a termék nem megfelelő használatából vagy a használati utasításban leírt biztonsági és karbantartási előírások be nem tartásából eredő hibák és károk, illetve a termék rendes használatából eredő normál elhasználódása esetén.
- A modell sorozatszámát tartalmazó címkét semmilyen körülmények között nem szabad letépni, mivel a garancia szempontjából fontos információkat tartalmaz.

## NL WIP- EN KINDERSTOEL "MILA"

### WIPSTOEL



0 m →



## BELANGRIJK! ZORGVULDIG LEZEN EN BEWAREN VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIE

### WAARSCHUWING

- Laat het kind nooit onbeheerd achter.
- Stop met het gebruik van het product wanneer het kind probeert te gaan zitten.
- Gebruik altijd het beveiligingssysteem.
- Verplaats of til dit product niet op met de baby erin.
- Laat geen flexibele draaggrepen in het product achter.

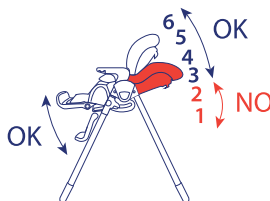
- Laat het kind nooit in dit product slapen. Dit product vervangt geen kinderbed of wieg. Mocht het kind in slaap vallen, dan dient het in een geschikt ledikant of ledikantje te worden geplaatst. - Gebruik het product niet als er onderdelen kapot zijn of ontbreken. - Gebruik geen accessoires of vervangende onderdelen die niet door de fabrikant zijn goedgekeurd.

### KINDERSTOEL



36 m

- Deze kinderstoel is bestemd voor kinderen tot 36 maanden oud of met een gewicht van maximaal 15 kg die zelf kunnen gaan zitten.



## Belangrijk! Zorgvuldig lezen en bewaren voor toekomstig gebruik

### Waarschuwing

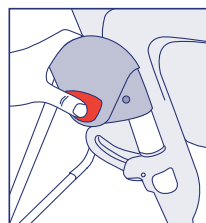
- "Laat het kind nooit zonder toezicht achter".
- "Gebruik altijd het beveiligingssysteem".
- "Plaats de 5 veiligheidsgordels altijd over uw kind en controleer of ze goed vastzitten in de centrale gesp."
- "Zorg ervoor dat ze correct zijn vastgemaakt en aangepast aan de grootte van uw kind."
- "Valgevaar: voorkom dat uw kind op het product klimt".
- "Gebruik het product niet tenzij alle componenten correct zijn gemonteerd en afgesteld".
- "Wees u bewust van het risico van open vuur en andere sterke hittebronnen in de buurt van het product"
- "Wees u bewust van het risico van kantelen wanneer uw kind zijn voeten tegen een tafel of een andere structuur kan duwen".
- "Houd kinderen uit de buurt bij het uit- en opvouwen van het product om letsel te voorkomen.
- De kinderstoel is niet geschikt voor kinderen die niet zonder hulp kunnen zitten.
- Gebruik de kinderstoel niet als een van de onderdelen kapot is of ontbreekt.

### GEBRUIKSAANWIJZING

#### UIT- EN INKLAPPEN VAN DE KINDERSTOEL

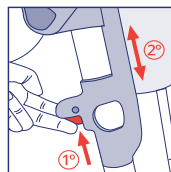
Klap de kinderstoel uit door op de twee knoppen aan weerszijden van het frame te drukken en tegelijkertijd de poten helemaal open te drukken. Controleer of ze goed vergrendeld zijn.

Ga in omgekeerde volgorde te werk om de kinderstoel weer in te klappen.



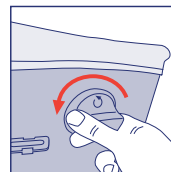
## HOOGTEVERSTELLING VAN DE KINDERSTOEL

Druk de twee pallen op de plastic houders van de voorste kinderstoelpoten in en zet de kinderstoel op de gewenste hoogte totdat u de 'veiligheidsklikken' hoort.



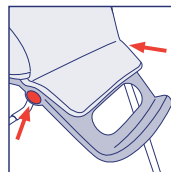
## VERSTELLING VAN DE RUGLEUNINGSTAND

Draai de hendel in de richting van de pijl om de stand van de rugleuning te verstellen.



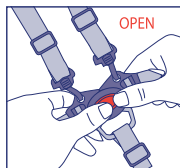
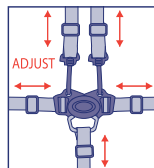
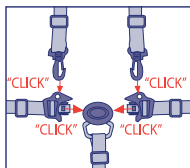
## VERSTELLING VAN DE VOETSTEUNSTAND

Druk de knoppen aan weerszijden tegelijk in om de stand van de voetsteun te verstellen.



## VEILIGHEIDSRIEMEN

Als u de baby in de schommelstoel gezet heeft, kunt u de veiligheidsriemen vastmaken en op maat maken door deze door de strip tussen de beentjes te halen.

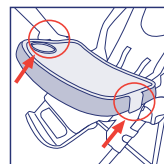


## INSTALLATIE VAN HET BLAD

Breng de twee onderste geleiders van het blad op de twee zijarmen aan en schuif het blad tot aan de bevestigingsstand. (Controleer de juiste vergrendeling).

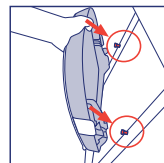
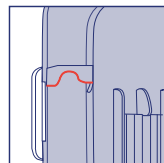
Druk met beide handen de onderste pallen in om het blad te verwijderen.

Het blad heeft twee gebruiksstanden.



## PLAATSING VAN HET BLAD AAN DE ACHTERKANT

Hang het blad aan de achterkant van de kinderstoel door het in de twee houders aan de achterkant van de achterpoten aan te brengen.



## ONDERHOUD

### Reiniging

Maak de plastic onderdelen met een vochtige doek met water en zeep schoon.

### Wassen van de bekleding

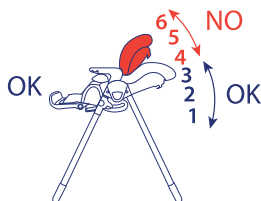
Verwijder de bekleding, was haar op de hand en laat haar bij omgevingstemperatuur drogen. Ga in omgekeerde volgorde te werk om de bekleding weer aan te brengen.

## INFORMATIE OVER DE GARANTIE

- Dit artikel heeft een garantie tegen fabrieksfouten zoals bepaald in de richtlijnen en/of wettelijke voorschriften inzake garantie op consumptiegoederen die van kracht zijn voor de Europese Unie en die van het land waar het artikel wordt verkocht.
- Het is van essentieel belang de factuur of het aankoopbewijs voor te leggen om aanspraak te kunnen maken op de garantie via de verkoper van het artikel of, bij ontstentenis daarvan, via de fabrikant.
- De garantie sluit afwijkingen of gebreken uit die het gevolg zijn van oneigenlijk gebruik, niet-naleving van de veiligheidsvoorschriften en de verstrekte gebruiksaanwijzing en onderhoudsinstructies, of die het gevolg zijn van slijtage door normaal gebruik en regelmatige hantering van het artikel.
- Het etiket dat het serienummer van uw model bevat mag onder geen beding worden losgetrokken. Het bevat de voor de garantie relevante informatie.

## HR HRANILICA-LEŽALJKA "MILA"

### LEŽALJKA



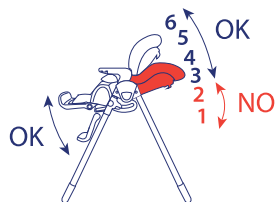
## VAŽNO! PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

### UPOZORENJE

- Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora.
- Prestanite koristiti proizvod kada dijete počne pokušavati sjesti.
- Uvijek koristite sigurnosni sustav.
- Nemojte pomicati niti podizati ovaj proizvod s bebom u njemu,
- Ne ostavljajte savitljive ručke za nošenje unutar proizvoda.

- Nikada ne dopustite djetetu da spava u ovom proizvodu. Ovaj proizvod ne zamjenjuje krevetić ili kolijevku. Ako dijete zaspi, treba ga staviti u odgovarajući krevetić ili kolijevku. - Nemojte koristiti proizvod ako je bilo koja komponenta polomljena ili nedostaje. - Nemojte koristiti pribor ili zamjenske dijelove osim onih koje je odobrio proizvođač.

### HRANILICA



- Ova hranilica namijenjena je za djecu koja mogu samostalno sjediti u dobi do 36 mjeseci ili do težine od najviše 15 kg.

## Važno! Pažljivo pročitajte i sačuvajte za budućnost referencu

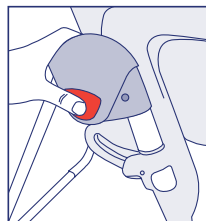
### Upozorenje

- "Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora".
- "Uvijek koristite sigurnosni sustav".
- "5 sigurnosnih pojaseva uvijek postavite iznad svog djeteta, provjeravajući da li su pravilno pričvršćeni u središnjoj kopči."
- "Provjerite jesu li ispravno pričvršćeni i prilagođeni veličini vašeg djeteta."
- "Opasnost od pada: Spriječite svoje dijete da se penje na proizvod".
- "Nemojte koristiti proizvod osim ako su sve komponente ispravno postavljene i namještene".
- "Budite svjesni opasnosti od otvorene vatre i drugih izvora jake topline u blizini proizvoda"
- "Budite svjesni rizika od naginjanja kada vaše dijete može gurnuti nogama o stol ili bilo koju drugu konstrukciju".
- "Držite djecu podalje prilikom rasklapanja i preklapanja proizvoda kako biste izbjegli ozljede."
- Dječja visoka stolica nije prikladna za djecu koja ne mogu sjediti bez pomoći.
- Nemojte koristiti dječju stolicu ako je neki od dijelova polomljen ili nedostaje.

### UPUTE ZA UPORABU

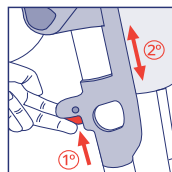
**RASKLAPANJE I SKLAPANJE HRANILICE** Rasklopite hranilicu pritiskom na 2 gumba koji se nalaze na konstrukciji sa strane, te istodobno razdvojite noge na hranilici do kraja i provjerite jesu li ispravno blokirane.

Za sklapanje hranilice, postupite obrnuto.



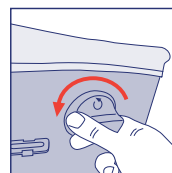
## PRILAGOĐAVANJE VISINE HRANILICE

Pritisnite dvije tipke koje se nalaze na plastičnim držačima na nogama hranilice sprijeda te je namjestite na željenu visinu, tako da se čuje sigurnosni "klik".



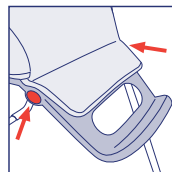
## PROMJENA POLOŽAJA NASLONA

Kako bi promijenili položaj nagiba naslona, okrenite prekidač u smjeru strelice i postavite u željeni položaj.



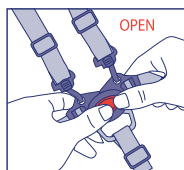
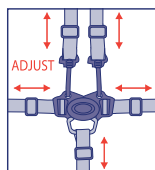
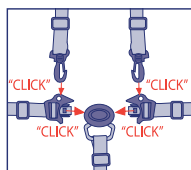
## PROMJENA POLOŽAJA OSLONCA ZA NOGE

Kako bi promijenili položaj oslonca za noge, istodobno pritisnite dva gumba sa strane i prilagodite položaj oslonca za noge.



## SIGURNOSNE NARAMENICE

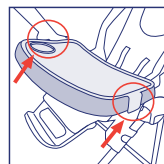
Kad smjestite dijete u ležaljku, zakopčajte i podesite naramenice tako da ih provučete kroz traku koja prolazi djetetu između nogu.



## POSTAVLJANJE PLADNJA

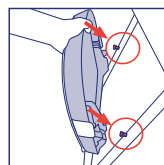
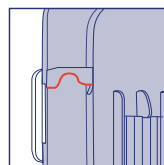
Postavite 2 vodilice s donje strane pladnja u dva kraka sa strane i umetnite pladanj tako da sjedne u položaj za prikopčavanje. (Provjerite je li ispravno blokiran). Za skidanje pladnja, s obje ruke pritisnite tipke na donjoj strani i izvucite pladanj.

Pladanj ima dva položaja za uporabu.



## POSTAVLJANJE PLADNJA STRAGA

Objesite pladanj na stražnjoj strani hranilice umetanjem u 2 držača koji se nalaze straga na stražnjim nogama hranilice.



## ODRŽAVANJE

### Čišćenje

Očistite plastične dijelove krpom koju ste umočili u vodu i sredstvo za čišćenje.

### Pranje platnene navlake

Skinite navlaku, operite je na ruke i ostavite sušiti na sobnoj temperaturi. Da bi ponovno mogli staviti navlaku treba ponoviti isti postupak obrnutim redoslijedom.

## JAMSTVENE INFORMACIJE

- Ovaj proizvod ima jamstvo u slučaju tvorničkih nedostataka sukladno odredbama Direktiva i/ili važećih zakonom propisanih normi o jamstvu za robu široke potrošnje na snazi u Europskoj uniji i u zemlji u kojoj se roba stavlja na tržište.
- Neophodno je predocjenje računa ili potvrde o kupnji koja omogućuje obradu jamstva kod prodavaca proizvoda ili, ako to nije moguće, putem proizvođača.
- Jamstvo isključuje neispravnosti ili kvarove nastale neprikladnom upotrebom, nepriдрžavanjem propisanih sigurnosnih mjera i pruženih uputa za uporabu i održavanje, ili uslijed habanja koje nastaje uobičajenom uporabom ili tijekom rukovanja proizvodom.
- Oznaka na kojoj se nalazi broj serije modela ne smije se ni u kojem slučaju skinuti s obzirom na to da sadržava podatke potrebne za obradu jamstva.

## BG ДЕТСКО СТОЛЧЕ-КОШНИЦА "MILA"

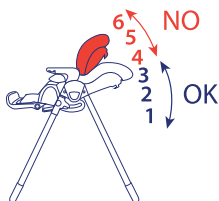
### КОШНИЦА



0 m →



OK



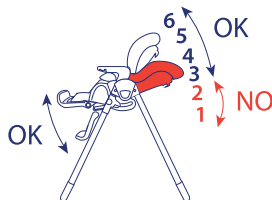
## ВАЖЕН! ПРОЧЕТЕТЕ ГРИЖОВНО И ПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА ВНИМАНИЕ

- Никога не оставяйте детето без надзор.
- Спрете да използвате продукта, когато детето започне да се опитва да седне.
- Винаги използвайте системата за обезопасяване.
- Не мърдайте и не повдигайте този продукт с бебето вътре в него.
- Не оставяйте гъвкави носещи дръжки вътре в продукта.
- Никога не оставяйте детето да спи в този продукт. Този продукт не замества кошара или бебешко креватче. Трябва ли детето да заспи, след което трябва да се постави в подходящо креватче или бебешко креватче. - Не използвайте продукта, ако някакви компоненти са счупени или липсват.
- Не използвайте аксесоари или резервни части, различни от одобрените от производителя.

### СТОЛЧЕ ЗА ХРАНЕНЕ



36 m



- Това столче е предназначено за деца, които са способни да седят без чужда помощ на възраст до 36 месеца или максимално тегло 15 кг.

## Важно! Прочетете внимателно и запазете за бъдещи справки Внимание

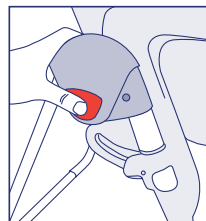
- „Никога не оставяйте детето без надзор“.
- „Винаги използвайте ограничителната система“.
- „Винаги поставяйте 5 -те предпазни колана над детето си, като проверявате дали са закрепени правилно в централната закопчалка.“
- „Уверете се, че те са правилно закрепени и пригодени към размера на вашето дете.“
- „Опасност от падане: Предотвратете качването на детето на продукта“.
- „Не използвайте продукта, освен ако всички компоненти не са правилно монтирани и регулирани“.
- „Имайте предвид риска от открит огън и други източници на силна топлина в близост до продукта“
- „Бъдете наясно с риска от накланяне, когато детето ви може да натисне краката си върху маса или друга конструкция“.
- „Дръжте децата далеч, когато разгъвате и сгъвате продукта, за да избегнете наранявания.“
- Бебешкият стол за хранене не е подходящ за деца, които не могат да седят без помощ.
- Не използвайте столчето за хранене, ако някоя от частите е счупена или липсва.

### ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

#### РАЗГЪВАНЕ И СГЪВАНЕ НА СТОЛЧЕТО

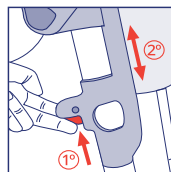
Разгънете столчето като натиснете двата бутона, намиращи се от двете страни на корпуса и същевременно раздалечете до край краката, след което проверете дали са се блокирали правилно.

За да сгънете столчето, процедирайте по обратния ред.



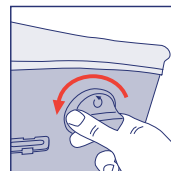
## РЕГУЛИРАНЕ НА ВИСОЧИНАТА НА СТОЛЧЕТО

Натиснете двата бутона, намиращи се на пластмасовите подпори на предните крака на столчето и го регулирайте на желаната височина, докато чуete прищракванията на механизма за безопасност.



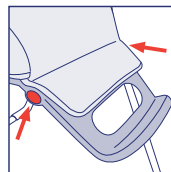
## РЕГУЛИРАНЕ НА ОБЛЕГАЛКАТА

За да регулирате наклона на облегалката, завъртете регулатора в посока на стрелката и нагласете облегалката на желаната позиция.



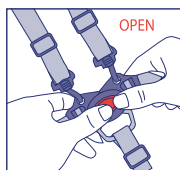
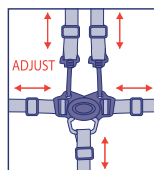
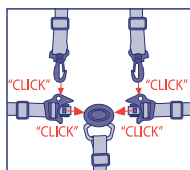
## РЕГУЛИРАНЕ НА СЪПЕНКАТА

За да промените положението на съпенката, натиснете едновременно двата странични бутона и регулирайте положението на съпенката.



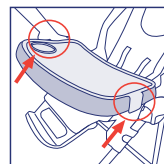
## ПРЕДПАЗЕН РЕМЪК

След като положите бебето в шезлонга, закопчайте и регулирайте предпазния ремък като го прекарате между крачетата на бебето.



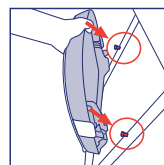
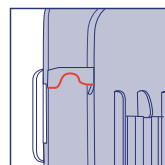
## МОНТИРАНЕ НА ТАБЛИЧКАТА

Вкарайте двата долни водача на табличката в двете облегалки за ръце и приплъзнете табличката до желаното положение. (Проверете дали е правилно блокирана).



За да отстраните табличката, натиснете с две ръце долните щифтове и я отстранете.

Табличката има две възможни позиции.



## ПОСТАВЯНЕ НА ТАБЛИЧКАТА В ЗАДНАТА ЧАСТ

Закачете табличката в задната част на столчето като я закрепите за двата щифта, намиращи се отзад на задните крака.

## ПОДДРЪЖКА

### Почистване

Почиствайте пластмасовите части с кърпа, навлажнена с вода и сапун.

### Пране на тапицерията

Свалете тапицерията, изперете я на ръка и я оставете да изсъхне на стайна температура. За да я поставите отново, процедирайте по обратния ред.

## ГАРАНЦИОННА ИНФОРМАЦИЯ

- Този артикул има гаранция срещу производствени дефекти, така както е предвидено в действащите директиви и/или нормативни разпоредби относно гаранциите за потребителски стоки, приложими за Европейския съюз и специфични за държавата, в която артикулите се продават.

- Трябва задължително да се представи фактура или касова бележка, за да е валидна гаранцията пред продавача на артикула или пред производителя.

- Гаранцията изключва аномалии или повреди, причинени от неправилна употреба, от неспазване на предписанията за безопасност и на инструкциите за правилна употреба и поддръжка, или от износване в резултат на нормалната периодична употреба на артикула.

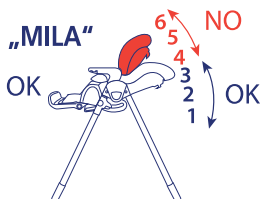
- Етикетът, съдържащ серийния номер на вашия модел, в никакъв случай не трябва да се откъсва, тъй като съдържа важна информация за гаранцията.

## SK STOLIČKA NA KÀMENIE -LEŽADLO „MILA“

### LEŽADLO



0 m →



## DÔLEŽITÝ! PREČÍTAJTE SI CARREFULLY A USCHOVAJTE SI PRE BUDÚCE POUŽITIE VÝSTRAHA

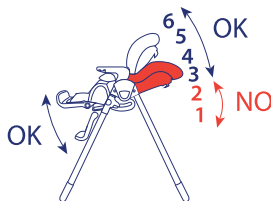
- Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru
- Prestaňte výrobok používať, keď sa dieťa začne snažiť sadnúť si
- Vždy používajte zadržiavací systém
- Nehýbte ani nezdvíhajte tento výrobok s dieťaťom vo vnútri
- Nenechávajte flexibilné rukoväte na prenášanie vo vnútri výrobku.

- Nikdy nenechávajte dieťa spať v tomto výrobku. Tento výrobok nenahrádza detskú postieľku ani postieľku. Ak dieťa zaspí, malo by byť umiestnené vo vhodnej postieľke alebo postieľke. - Nepoužívajte výrobok, ak sú niektoré komponenty poškodené alebo chýbajú. - Nepoužívajte príslušenstvo ani náhradné diely iné ako tie, ktoré schválil výrobca.

### STOLIČKA NA KÀMENIE



OK → 36 m



- Stolička je určená deťom, ktoré už vedú sedieť, po dovŕšení 36 mesiacov alebo do hmotnosti 15 kg.

## Dôležité! Pozorne si prečítajte a uschovajte pre budúce použitie Pozor

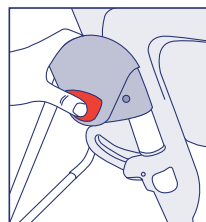
- „Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru“.
- „Vždy používajte zádržný systém“.
- „Vždy umiestnite 5 bezpečnostných pásov na svoje dieťa a skontrolujte, či sú správne zapnuté v stredovej sponě.“
- „Zaistite, aby boli správne pripevnené a prispôsobené veľkosti vášho dieťaťa.“
- „Nebezpečenstvo pádu: Zabráňte tomu, aby vaše dieťa šplhalo na výrobok“.
- „Nepoužívajte výrobok, pokiaľ nie sú všetky súčasti správne namontované a nastavené“.
- „Uvedomte si riziko otvoreného ohňa a iných zdrojov silného tepla v blízkosti výrobku“.
- „Uvedomte si riziko naklonenia, keď môže dieťa tlačiť nohami o stôl alebo inú konštrukciu“.
- „Pri rozkladaní a skladaní výrobku držte deti mimo dosahu, aby ste sa vyhli zraneniu“.
- Detská stolička nie je vhodná pre deti, ktoré nemôžu sedieť bez pomoci.
- Nepoužívajte vysokú stoličku, ak sú niektoré časti zlomené alebo chýbajú.

### POKYNY NA POUŽITIE

#### ROZLOŽENIE A ZLOŽENIE STOLIČKY NA KRMEŇIE

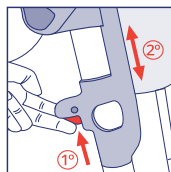
Rozložte stoličku stlačením 2 tlačidiel na bočnej kostre a zároveň od seba odtiahnite nohy, kým nedosiahnete maximálne roztvorenie a neskontrolujete správne zablokovanie.

Stoličku zložte zopakovaním jednotlivých krokov v opačnom poradí.



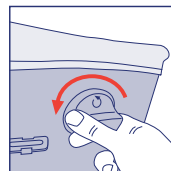
## NASTAVENIE VÝŠKY STOLIČKY NA KRMENIE

Stlačte dva jazýčky na plastových podperách zadných nožičiek stoličky a nastavte ju do požadovanej výšky, kým sa neozve cvaknutie, ktoré značí bezpečné zafixovanie.



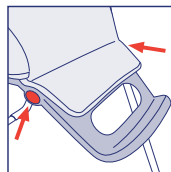
## ZMENA POLOHY OPERADLA

Na zmenu polohy operadla otočte gombíkom v smere šípky a nastavte ju podľa potreby.



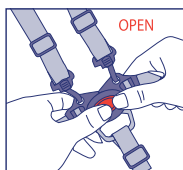
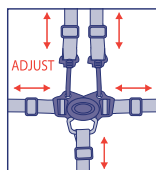
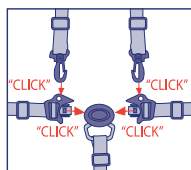
## ZMENA POLOHY OPIERKY NA NOHY

Polohu opierky na nohy upravíte stlačením dvoch bočných tlačidiel naraz a jej nastavením do želanej polohy.



## BEZPEČNOSTNÉ POPRUHY

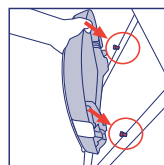
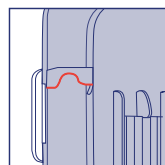
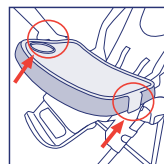
Po vložení dieťaťa do hojdacieho lehátka zapnite a nastavte bezpečnostné popruhy ich prevlečením cez medzinožný pás.



## MONTÁŽ STOLÍKA

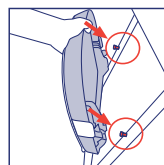
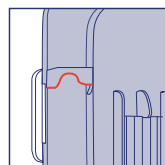
Vsuňte 2 spodné vodiace hroty stolíka do bočných ramien a zosunúte ho, kým sa nezošmykne do polohy, v ktorej sa ukotví. (Skontrolujte správne zablokovanie.) Stolič vyťahujete stlačením oboch spodných kohútikov a jeho vysunutím z drážok.

Stolič možno použiť v dvoch polohách.



## PRÍPEVNENIE STOLÍKA NA ZADNÚ ČASŤ

Umiestnite stolič na zadnú časť stoličky jeho zasunutím do 2 podpier v zadnej časti zadných nožičiek.



## ÚDRŽBA

### Čistení

Plastové časti umyte vlhkou handrou namočenou do roztoku vody a čistiaceho prostriedku.

### Umývanie poťahu

Snímte poťah, ručne ho operte a nechajte ho vyschnúť pri izbovej teplote. Poťah znovu navlečiete zopakovaním jednotlivých krokov v opačnom poradí.

### INFORMÁCIE O ZÁRUKU

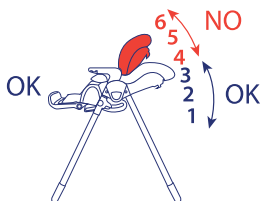
- Na tovar sa vzťahuje záruka proti výrobným vadám podľa smerníc a/alebo nariadení o spotrebnom tovare platných v Európskej únii a v krajinách, kde sa predáva.
- Pri uplatňovaní záruky u predajcu tovaru alebo u výrobcu v prípade väd je nevyhnutné predložiť faktúru alebo doklad o kúpe.
- Záruka sa nevzťahuje na anomálie ani škody spôsobené nevhodným používaním, nedodržaním bezpečnostných noriem a priloženého návodu na použitie a údržbu alebo v dôsledku opotrebovania pri bežnom pravidelnom používaní a manipulácii s tovarom.
- V žiadnom prípade neodlepajte štítok s výrobným číslom modelu, obsahuje dôležité záručné informácie.

## EL ΚΑΡΕΚΛΑ ΦΑΓΗΤΟΥ-ΡΙΛΑΞ «MILA»

ΡΙΛΑΞ



0 m →



### ΣΗΜΑΝΤΙΚΟΣ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

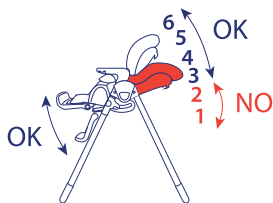
- Μην αφήνετε ποτέ το παιδί χωρίς επίβλεψη.
- Σταματήστε να χρησιμοποιείτε το προϊόν όταν το παιδί αρχίζει να προσπαθεί να καθίσει.
- Χρησιμοποιείτε πάντα το σύστημα συγκράτησης.
- Μην μετακινείτε ή σηκώνετε αυτό το προϊόν με το μωρό μέσα σε αυτό.
- Μην αφήνετε εύκαμπτες λαβές μεταφοράς μέσα στο προϊόν.
- Ποτέ μην αφήνετε το παιδί να κοιμάται σε αυτό το προϊόν. Αυτό το προϊόν δεν αντικαθιστά μια κούνια ή μια κούνια. Εάν το παιδί κοιμηθεί, τότε θα πρέπει να τοποθετηθεί σε κατάλληλη κούνια ή παχνί. - Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν κάποια εξαρτήματα είναι σπασμένα ή λείπουν. - Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα ή ανταλλακτικά εκτός από αυτά που έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή.

### ΚΑΡΕΚΛΑ ΦΑΓΗΤΟΥ



→ 36 m

- Αυτή η καρέκλα φαγητού προορίζεται για παιδιά ικανά να καθίσουν μόνο τους, ηλικίας έως 36 μηνών και με ανώτατο βάρος 15 kg.



### Σπουδαίος! Διαβάστε προσεκτικά και κρατήστε για μελλοντική αναφορά Προειδοποίηση

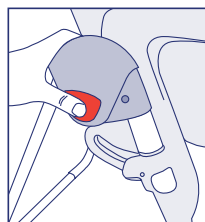
- «Ποτέ μην αφήνετε το παιδί χωρίς επίβλεψη».
- "Χρησιμοποιείτε πάντα το σύστημα συγκράτησης".
- "Τοποθετείτε πάντα τις 5 ζώνες ασφαλείας πάνω από το παιδί σας, ελέγχοντας ότι είναι σωστά στερεωμένες στο κεντρικό κούμπωμα."
- "Βεβαιωθείτε ότι είναι σωστά στερεωμένα και προσαρμοσμένα στο μέγεθος του παιδιού σας."
- "Κίνδυνος πτώσης: Αποτρέψτε το παιδί σας να σκαρφαλώσει στο προϊόν".
- "Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εκτός εάν όλα τα εξαρτήματα έχουν τοποθετηθεί και ρυθμιστεί σωστά".
- «Να γνωρίζετε τον κίνδυνο ανοιχτής φωτιάς και άλλων πηγών ισχυρής θερμότητας κοντά στο προϊόν
- «Να γνωρίζετε τον κίνδυνο κλίσης όταν το παιδί σας μπορεί να σπρώξει τα πόδια του πάνω σε ένα τραπέζι ή οποιαδήποτε άλλη κατασκευή».
- «Κρατήστε τα παιδιά μακριά όταν ξεδιπλώνετε και διπλώνετε το προϊόν για να αποφύγετε τραυματισμούς.
- Η βρεφική καρέκλα δεν είναι κατάλληλη για παιδιά που δεν μπορούν να καθίσουν χωρίς βοήθεια.
- Μην χρησιμοποιείτε την καρέκλα αν κάποιο από τα μέρη είναι σπασμένο ή λείπει.

### ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

#### ΑΝΟΙΓΜΑ ΚΑΙ ΚΛΕΙΣΙΜΟ ΤΗΣ ΚΑΡΕΚΛΑΣ

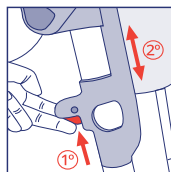
Ανοίξτε την καρέκλα φαγητού πιέζοντας τα 2 κουμπιά που βρίσκονται στα πλαϊνά μέρη του σκελετού, χωρίζοντας ταυτόχρονα τα πόδια της καρέκλας μέχρι να ανοίξουν εντελώς και να βεβαιωθείτε ότι έχουν ασφαλίσει σωστά στη θέση αυτή.

Για να κλείσετε την καρέκλα, ακολουθήστε αντίστροφα την ίδια διαδικασία.



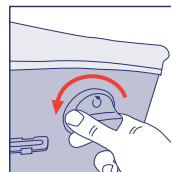
## ΡΥΘΜΙΣΗ ΥΨΟΥΣ ΚΑΡΕΚΛΑΣ ΦΑΓΗΤΟΥ

Πατήστε τους δύο μοχλούς στα πλαστικά στηρίγματα που βρίσκονται στα μπροστινά πόδια της καρέκλας φαγητού, και ρυθμίστε την καρέκλα στο επιθυμητό ύψος έως ότου ακουστούν τα χαρακτηριστικά «κλικ», ένδειξη ότι έχουν ασφαλίσει.



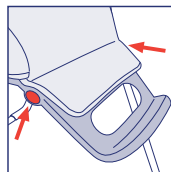
## ΑΛΛΑΓΗ ΘΕΣΗΣ ΠΛΑΤΗΣ

Για να αλλάξετε την θέση (κλίση) της πλάτης, στρίψτε τη λαβή προς τη φορά του βέλους και ρυθμίστε τη θέση της.



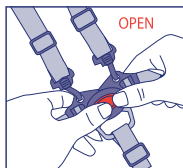
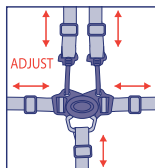
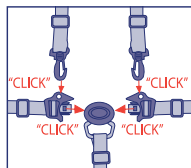
## ΑΛΛΑΓΗ ΘΕΣΗΣ ΥΠΟΠΟΔΙΟΥ

Για να αλλάξετε τη θέση του υποποδίου, πιέστε ταυτόχρονα τα δύο πλαϊνά κουμπιά και ρυθμίστε τη θέση του.



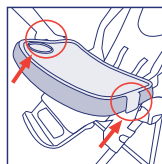
## ΖΩΝΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Αφού καθίσει το μωρό στο ριλάξ, συνδέστε και ρυθμίστε τη ζώνη ασφαλείας περνώντας την από τη λωρίδα που περνά ανάμεσα από τα πόδια.



## ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΔΙΣΚΟΥ

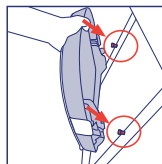
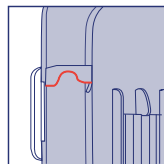
Εισάγετε τους 2 οδηγούς που βρίσκονται στην κάτω πλευρά του δίσκου στα πλαϊνά μπράτσα της καρέκλας και ωθήστε τον δίσκο έως ότου φθάσει στη θέση όπου στερεώνεται. (Βεβαιωθείτε ότι έχει ασφαλίσει σωστά.) Για να απομακρύνετε τον δίσκο, πιέστε και με τα δύο χέρια τους μοχλούς που βρίσκονται στην κάτω πλευρά και αφαιρέστε τον.



Ο δίσκος μπορεί να τοποθετηθεί σε δύο θέσεις χρήσης.

## ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΔΙΣΚΟΥ ΣΤΗΝ ΠΙΣΩ ΠΛΕΥΡΑ

Κρεμάστε τον δίσκο στην πίσω πλευρά της καρέκλας στηρίζοντάς τον στα 2 στηρίγματα που βρίσκονται στην πίσω πλευρά των πίσω ποδιών.



## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

### Καθαρισμός

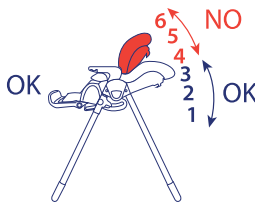
Καθαρίστε τα πλαστικά μέρη με διάλυμα νερού και σαπουνιού, χρησιμοποιώντας ένα πανί.

### Πλύσιμο ταπεσαρίας

Αποσπάστε την ταπεσαρία, πλύνετε τη στο χέρι και αφήστε την να στεγνώσει σε θερμοκρασία περιβάλλοντος. Για να τοποθετήσετε ξανά την ταπεσαρία, ακολουθήστε την ίδια διαδικασία αντίστροφα.

### ΕΓΓΥΗΣΗ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΣ

- Το προϊόν αυτό διαθέτει εγγύηση έναντι κατασκευαστικών ελαττωμάτων, όπως προβλέπεται στις οδηγίες και/ή τις ισχύουσες νομικές διατάξεις που αφορούν τις εγγυήσεις καταναλωτικών αγαθών και εφαρμόζονται στην Ευρωπαϊκή Ένωση και στις οδηγίες και/ή ισχύουσες νομικές διατάξεις της χώρας εμπορίας.
- Είναι απαραίτητη η προσκόμιση τιμολογίου ή απόδειξης αγοράς για τη διεκπεραίωση της εγγύησης μέσω του πωλητή του προϊόντος ή, ελλείψει τούτου, μέσω του κατασκευαστή.
- Από την εγγύηση εξαιρούνται οι ανωμαλίες ή βλάβες που προκαλούνται λόγω ακατάλληλης χρήσης, λόγω μη τήρησης των κανόνων ασφαλείας και των παρεχόμενων οδηγιών χρήσης και συντήρησης ή λόγω φθοράς από φυσιολογική περιοδική χρήση και χειρισμό του προϊόντος.
- Η ετικέτα στην οποία αναγράφεται ο αριθμός σειράς του προϊόντος σας δεν πρέπει να αφαιρείται σε καμία περίπτωση καθώς περιέχει σημαντικές πληροφορίες όσον αφορά την εγγύηση.



AR الكرسي الهزاز المرتفع "مايلا"

كرسي هزاز

← 0 m

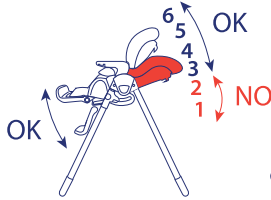


- الممسّاق قبل في إلهي ه للرجوع به واحفظ بعناية أقرأ إهم  
- تحذير

- مراقبة دون الطفل تترك ل  
- الجلوس محاولة في الطفل يبدأ عن دم المنتج استخدام عن التوقف  
- النفس ضبط نظام دأى استخدم

- بداخله الطفل مع المنتج هذا ترفع أو تحرك ل  
- المنتج داخل حلبة حمل مقابض تترك ل

- الأطفال سرير أو- الأطفال سرير محل يحل ل المنتج هذا في أبدا ينام الطفل تدع ل  
- مفقودة أو مكسورة مكونات أي كانت إذا المنتج تستخدم ل  
- المصنعة الشركة قبل من الممتدة تلك بإلغاف الغيار قطع أو الملحقات تستخدم ل



كرسي مرتفع

← 36 m



• هذا الكرسي المرتفع موجه للأطفال القادرين على الجلوس بمفردهم  
دون مساعدة ولعمر يصل إلى 3 أعوام أو وزن أقصاه 15 كجم.

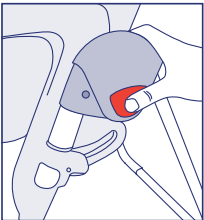
أمر مهم، احتفظ بالتحذيرات للرجوع إليها مستقبلاً  
تحذير:

- " يجب ألا ترك الطفل دون عناية أبداً".
- " لا بُد من استخدام نظام التقييد دوماً".
- " ضع أحزمة الأمان الخمسة على طفلك وتحقق من ربطها ربطاً صحيحاً في الإبزيم المركزي".
- " تأكد من ربطها ربطاً صحيحاً واضبطها وفق حجم الطفل".
- " خطر السقوط: منع طفلك من تسلق المنتج".
- " لا تستخدم المنتج ما لم تركب المكونات كافة ويجري ضبطها تماماً".
- " احترس من خطر الـ نيران المكشوفة ومصادر الحرارة الشديدة الأخرى في نطاق وجود المنتج".
- " احترس من خطر الميل حين يتمكن الطفل من دفع قدمه في منضدة أو أي شيء آخر".
- أبعد الأطفال حين تفك المنتج أو تطوه لتجنب التسبب في إصابتهم.
- كرسي الطفل المرتفع غير ملائم للأطفال الذين لا يمكنهم الجلوس دون مساعدة.
- لا تستخدم الكرسي المرتفع في حال كسر أي من أجزائه أو ضياعها.

إرشادات الاستخدام:

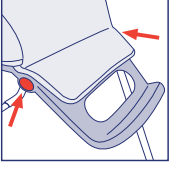
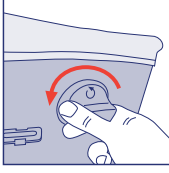
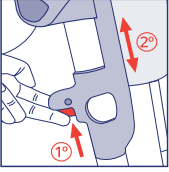
فك الكرسي المرتفع وطيه

فك الكرسي المرتفع عبر ضغط الزرين الموجودين على جانبي الإطار.  
افتح ساق الكرسي في نفس الوقت قدر المستطاع وتحقق من تبيتتهما في مكانهما.  
اتبع نفس الخطوات بالعكس لطي الكرسي المرتفع.



## ضبط ارتفاع الكرسي المرتفع

اضغط المزلاجين الموجودين على الدعائم البلاستيكية على سيقان الكرسي الأمامية وعدّل الكرسي المرتفع حتى الارتفاع المطلوب وستسمع نقرات الأمان متى جرى تثبيتها في مكانها.

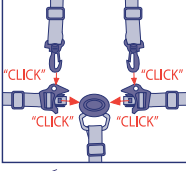
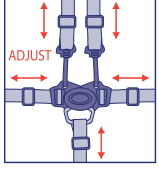
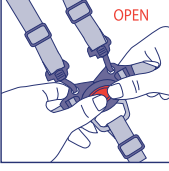


## تغيير وضعية السنادة الخلفية

لتغيير وضعية ميل السنادة الخلفية، أدّر القرص في الاتجاه الذي يشير السهم إليه واضبط الوضعية.

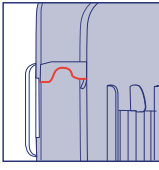
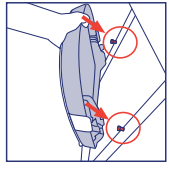
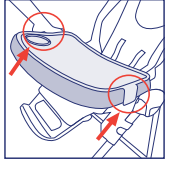
## تغيير وضعية مسند القدمين

لتغيير وضعية مسند القدمين، اضغط الزرين الجانبيين في الوقت نفسه واضبط وضعية مسند القدم.



## حزام الأمان:

بمجرد استقرار الطفل في الكرسي الهزاز، اربط حزام الأمان واضبطه مررًا إياه عبر الشريط الكائن بين الساقين.



## تجهيز المسطح الأفقي

أدخل دليلي المسطح الأفقي المنخفضين في الذراعين الجانبيين وأزلق المسطح الأفقي حتى يتعشق في مكانه، (تحقق من تأمينه تأمينًا صحيحًا).

لخلع المسطح الأفقي، استخدم يديك للضغط على الكلابات السفلية واخلعه.

يمكن استخدام المسطح الأفقي في وضعيتين مختلفتين.

تركيب القطعة المسطحة على ظهر الكرسي المرتفع

على القطعة المسطحة على ظهر الكرسي المرتفع بإدخالها في موضعها المشقوب في الدعامتين الموجودتين على ظهر الساقين الخلفيتين.

## الصيانة

### التنظيف:

نظف الأجزاء البلاستيكية بقطعة قماش رطبة وصابون وماء.

### غسل الغطاء:

اخلع الغطاء واغسله يدويًا ودعه ليجف في درجة حرارة الغرفة. ولتركيب الغطاء مرة أخرى، اتبع نفس الإجراءات السابقة بترتيب عكسي.

## معلومات الضمان

- هذه السلعة تتمتع بضمان ضد عيوب التصنيع على النحو المنصوص عليه في التوجيهات وأو اللوائح القانونية السارية المتعلقة بضمانات السلع الاستهلاكية المطبقة في الاتحاد الأوروبي والخاصة بدولة التسويق.
- من الضروري تقديم الفاتورة أو إيصال الشراء من أجل إتمام إجراءات الضمان من خلال بائع السلعة، وإن لم يكن فمن خلال الشركة المصنعة.
- يستثنى الضمان الحالات الشاذة أو الأعطال الناتجة عن الاستخدام غير السليم أو الناجمة عن عدم الامتثال لأنظمة السلامة وتعليمات الاستخدام والصيانة المقدمة أو بسبب الاستهلاك الناتج عن الاستخدام والتعامل الدوري العادي مع السلعة.
- لا ينبغي قطع الملصق الذي يحتوي على الرقم المسلسل لطرزك تحت أي ظرف من الظروف لأنه يحتوي على معلومات ذات صلة بالضمان.



**JANÉ, S.A.**

Pol. Industrial Riera de Caldes  
C/. Mercaders, 34

08184 Palau Solità i Plegamans - (Barcelona) - SPAIN

Tel. +34 93 703 18 00 Fax. +34 93 703 18 04

[www.janeworld.com](http://www.janeworld.com)

EN14988:2017 +A2:2024  
EN 12790-1:2023

N.I.F. A-08234999

**IM 1789,08**  
MADE IN CHINA  
FABRICADO EM CHINA